



# LANDSCHAFT BAUEN & GESTALTEN

07 | 2018 | 51. Jahrgang  
Juli 2018



Messe in Nürnberg  
Alle Infos zur  
GaLaBau 2018

Seite 8

## Landschaftsgärtner beim FDP-Parteitag in Berlin

Kernbotschaften mit  
Politikern diskutiert

Seite 4

## Volle Auftragsbücher im GaLaBau

Konjunkturumfrage bestätigt  
gute wirtschaftliche Lage

Seite 6

## Berufsnachwuchs zeigt sein Können

Landschaftsgärtner-Cups  
in den Bundesländern

Seite 14



## EXKLUSIVE ANGEBOTE FÜR VERBANDSMITGLIEDER

### Ford Transit Custom



Leasing ab 197,90 € mtl.<sup>1</sup>

Barnachlass  
bis zu **38%**

+ 500 €\*  
+ 500 €

Berechnungsbasis Leasing: Ford Transit Custom 280 L1H1 LKW VA Trend, Listenpreis netto: 27.760,- €

### BMW 3er



Leasing ab 307,59 € mtl.<sup>2</sup>

Barnachlass  
bis zu **29%**

Berechnungsbasis Leasing: BMW 318d Touring Automatik  
Listenpreis netto: 36.638,66 €

### BMW X3



Leasing ab 398,47 € mtl.<sup>2</sup>

Barnachlass  
bis zu **22,5%**

Berechnungsbasis Leasing: BMW X3 xDrive20d Aut. Advantage  
Listenpreis netto: 43.193,28 €

### Mercedes-Benz Vito



Leasing ab 229,56 € mtl.<sup>1</sup>

Barnachlass  
bis zu **31%**

Berechnungsbasis Leasing: Mercedes-Benz Vito Tourer BASE 114 CDI lang  
Listenpreis netto: 30.940,- €

### Peugeot Boxer



Leasing ab 129,54 € mtl.<sup>1</sup>

Barnachlass  
bis zu **43%**

Berechnungsbasis Leasing: Peugeot Boxer Advantage L1H1 330 BlueHDi 110  
Listenpreis netto: 28.989,92 €

\* Zusatzprämie (Vignale Modelle ausgenommen) | <sup>1</sup> Laufzeit 48 Monate mit Laufleistung p.a. 10.000km | <sup>2</sup> Laufzeit 36 Monate mit Laufleistung p.a. 10.000km

Weitere Informationen und detaillierte Leasingangebote erhalten Sie bei allen teilnehmenden Fachhändlern



# INHALT 07 | 2018

Titelfoto: NürnbergMesse



**Titelthema**

## AKTUELL

- 4 FDP-Parteitag in Berlin
- 6 BGL-Konjunkturumfrage
- 7 Blog-Award in Düsseldorf verliehen
- 7 BUGA Heilbronn: Innenhofgestaltung

## THEMA DES MONATS

- 11 Alle Infos: Die GaLaBau 2018 in Nürnberg

## AUS- UND WEITERBILDUNG

- 14 Landschaftsgärtner-Cup Hessen-Thüringen
- 14 Landschaftsgärtner-Cup Sachsen
- 16 Landschaftsgärtner-Cup Nord
- 18 Landschaftsgärtner-Cup Berlin und Brandenburg
- 19 Initiative azubi.help geht an den Start

## GALABAU INTERN

- 20 Region Neckar-Alb mit neuem Vorstand
- 20 FLL: Begrünungen mit gebietseigenem Saatgut
- 21 Erfurter Wohnungsbau soll grüner werden
- 22 GaLaBau trifft Politik in Düsseldorf
- 23 NRW-Team für den Bundesentscheid steht fest
- 23 Armin Laschet: „Gartenschauen sind ein Gewinn“
- 24 Parlamentarischer Abend in Stuttgart
- 26 Mehrwertsteuerpflicht des SD im GaLaBau

## UNTERNEHMEN UND PRODUKTE

- 27 Stadtgrün gestalten und pflegen

## MARKETING

- 30 Die GaLaBau-Sommer-Sonderaktion
- 23 Steuertermine
- 25 Impressum

Diese Ausgabe enthält die Beilage der Oldenburger Vielfalt. Wir bitten um freundliche Beachtung.



### ► 8

## GaLaBau-Messe in Nürnberg so groß wie nie

Vom 12. bis 15. September 2018 findet die grüne Leitmesse „GaLaBau“ zum 23. Mal statt. Besucher aus dem In- und Ausland können sich in Nürnberg wieder vom Know-how und der Leistungsfähigkeit der grünen Branche überzeugen. Die Landschaftsgärtner werden auf ihrem Messestand ein umfangreiches Rahmenprogramm sowie Trends in der Garten- und Landschaftsgestaltung präsentieren.



### ► 4

## FDP-Parteitag in Berlin

Intensive politische Gespräche zu Branchenthemen haben die Landschaftsgärtner beim Parteitag der FDP in Berlin geführt.

### ► 14

## Nachwuchs erfolgreich

In mehreren Bundesländern wetteiferten Nachwuchsteams in den vergangenen Wochen um den Landschaftsgärtner-Cup.



### ► 24

## GaLaBau trifft Politik

Beim Parlamentarischen Abend von Landschaftsgärtnern und -architekten in Düsseldorf war unter anderem die neue NRW-Umweltministerin Ursula Heinen-Esser zu Gast.



### ► 30

## Sommer-Sonderpreise

Jetzt bestellen: Bis zum 30. Juli sind viele beliebte Artikel reduziert.



Der FDP-Bundesparteitag beginnt (v.l.): Nicola Beer, seit Dezember 2013 Generalsekretärin der FDP, Christian Lindner und Wolfgang Kubicki. Sie alle besuchten auch den Stand der Landschaftsgärtner.



In der STATION in Berlin Kreuzberg fand der 69. Bundesparteitag der FDP statt. Unter dem Motto INNOVATION NATION trafen sich die Delegierten der 16 Landesverbände.

## „DER GALABAU PACKT'S AN“: FDP-PARTEITAG IN BERLIN

Wie schon in den vergangenen Jahren präsentierte sich der BGL auf dem FDP Bundesparteitag. Diesmal war es der 69., der am 12. und 13. Mai unter dem Motto INNOVATION NATION in Berlin-Kreuzberg stattfand. Wieder gelang es dem BGL, mit seinem bewährten Ausstellungsstand die Aufmerksamkeit der Politik auf die Branche zu lenken und sich als kompetenter Ansprechpartner fürs Bauen mit Grün anzubieten.



Birgit Homburger ist BGL-Vizepräsident Paul Saum aus der politischen Arbeit in Baden-Württemberg gut bekannt. Sie hat für den GaLaBau stets ein offenes Ohr. Von 1990 bis 2013 war Homburger Mitglied des Deutschen Bundestages. Von 1994 bis 2005 war sie umweltpolitische Sprecherin ihrer Fraktion.

Viele FDP-Delegierte machten von der Gelegenheit Gebrauch, sich mit den Landschaftsgärtnern über aktuelle Themen auszutauschen. Konkret hatte der BGL die Themen „Kommunale Unternehmen oder starke Landschaftsgärtner?“, „Grün in die Stadt – Pflanzen statt Technik“, sowie „Der GaLaBau packt's an – aktiv gegen Fachkräftemangel“ vorbereitet.

Für den GaLaBau der Länder Berlin und Brandenburg war Vorstandsmitglied Martin Erdmann kompetenter Ansprechpartner für die FDP-Delegierten. Für den Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau waren BGL-Präsident Lutze von Wurmb und BGL-Vizepräsident Paul Saum sowie BGL-Referent Dr. Michael Henze vor Ort.

Wie schon in der Vergangenheit stellte der BGL-Stand mit seinen verlockenden Angeboten einen äußerst beliebten Treffpunkt dar. Wie es bei den vielen Parteitagen zuvor bereits zur guten Praxis geworden ist, benennt der BGL drei aktuelle Schwerpunktthemen, die jeweils in die politische Diskussion passen und als Gesprächsbasis dienen können. Für den diesjährigen FDP-Parteitag passten folgende Kernbotschaften:

### **Kommunale Unternehmen oder starke Landschaftsgärtner?**

Es bedarf der Aufwertung marktwirtschaftlicher Prinzipien: Soweit

die private Erfüllung von Aufgaben möglich und sinnvoll ist, muss diese der öffentlichen Aufgabenerfüllung vorgehen.

### **Grün in die Stadt – Pflanzen statt Technik**

Wir brauchen den politischen Willen für mehr lebendiges Grün. In den Diskussionen um klimawandelgerechte Städte wird zu oft nur auf technische Lösungen geschaut. Dabei könnten mit mehr Grün in den Städten natürliche Möglichkeiten zur Reduzierung von CO<sub>2</sub>, Feinstaub- und Hitzebelastungen geschaffen werden.

### **Der GaLaBau packt's an – aktiv gegen Fachkräftemangel**

Qualifizierungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten sind unerlässlich. Mit dem Online-Berichtsheft wird die Ausbildung gestützt und gestärkt. Flüchtlingslotsen unterstützen Betriebe und Flüchtlinge.





Wolfgang Kubick (r.), seit 1971 Mitglied der FDP, im Gespräch mit BGL-Präsident Lütze von Wurmb. Auf dem Parteitag unterlag Kubick mit seiner Forderung, die Wirtschaftssanktionen gegen Russland zu lockern.



Lütze von Wurmb (l.) und Paul Saum (r.) erläutern Christian Lindner, Parteichef der FDP die drei Botschaften der Landschaftsgärtner: „Kommunale Unternehmen...“, „Grün in die Stadt...“ und „...aktiv gegen Fachkräftemangel“.



Der Bundestagsabgeordnete Alexander Graf Lambsdorff (l.) kennt auch die Vereinigung der Europäischen Landschaftsgärtner (ELCA) gut. Lütze von Wurmb ist neben seinem Präsidentenamt auch in der ELCA aktiv. In der Mitte: BGL-Vizepräsident Paul Saum.



Paul Saum und Michael Henze im Gespräch mit Hermann Otto Solms, der dem GaLaBau seit langem verbunden ist (v.l.).

# Helden sollten nicht warten.

Mietservice. Besser. DBL.



Wir kümmern uns um Ihre Berufskleidung. Sie retten die Welt.

DBL –  
Deutsche Berufskleider-Leasing GmbH  
info@dbl.de | www.dbl.de

**dbl**  **service**  
Miettextilien

# „DIE BETRIEBE HABEN VOLLE AUFTRAGSBÜCHER“

Die gute Konjunktur im Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau hält auch im Frühjahr 2018 an. Dies geht aus der aktuellen Konjunkturmfrage des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) hervor.

**R**und 98 Prozent der befragten Unternehmen schätzen die Aussichten der Branche als positiv ein. Gleiches gilt auch für die aktuelle Auftragslage. Hier geben über 96 Prozent der GaLaBau-Unternehmen an, dass die Auftragslage besser oder gleichbleibend gegenüber dem Vorjahreszeitraum ist. BGL-Präsident Lutze von Wurmb sieht die Branche deshalb auch für die nächsten Jahre gut aufgestellt: „Die wirtschaftliche Lage der GaLaBau-Branche bewegt sich erfreulicherweise seit Jahren auf einem konstant hohen Niveau. Die GaLaBau-Unternehmen agieren in den verschiedenen Geschäftsfeldern erfolgreich im Markt – das zeigt sich auch insbesondere an der hohen Nachfrage nach landschaftsgärtnerischen Dienstleistungen.“

**„Die Stimmung ist gut, die Betriebe haben volle Auftragsbücher und die Nachfrage nach landschaftsgärtnerischen Dienstleistungen bewegt sich auf einem konstant hohen Niveau.“**

BGL-Präsident Lutze von Wurmb

## GaLaBau-Unternehmen sind weiterhin gut ausgelastet

Ein Grund für die gute Stimmung innerhalb der Branche ist der hohe Auftragsbestand. So reichen die Aufträge in der Pflege durchschnittlich für eine Vollbeschäftigung für die nächsten 14 Wochen. Im Bereich Neubau sind die Betriebe sogar für die nächsten 16 Wochen im Durchschnitt ausgelastet. „Für die Betriebe bedeutet das ein hohes Maß an Planungssicherheit – das sich auch in den Einschätzungen zu den Zukunftsaussichten der Branche widerspiegelt“, so von Wurmb. Demnach schätzen 19,21 Prozent die aktuelle Lage mit „sehr gut“ ein. Mit „gut“ bewerten knapp 68 Prozent

die gegenwärtige Wirtschaftslage. „Befriedigend“ geben 11,34 Prozent der Befragten an.

## Zukunftsaussichten für die nächsten fünf Jahre positiv

Auch für die nächsten fünf Jahre gehen die Betriebe von einer positiven Wirtschaftsentwicklung aus und sehen entsprechend optimistisch in die Zukunft. Rund 66 Prozent der Befragten geben an, dass sie die Aussichten der Branche für die nächsten fünf Jahre mit sehr gut oder gut einschätzen. 30 Prozent der Unternehmer schätzen die Zukunftsperspektiven als befriedigend ein. Damit hat sich die Einschätzung der Unternehmer zur wirtschaftlichen Zukunft der Branche mit knapp über 96 Prozent gegenüber dem Vorjahr um mehr als ein Prozent verbessert.

## Preisentwicklung im Garten- und Landschaftsbau zieht an

Im Gegensatz zum Vorjahr zeigt die aktuelle Frühjahrserhebung unter den GaLaBau-Betrieben, dass sich die Preisentwicklung im gesamten Garten- und Landschaftsbau allgemein verbessert. So konnten im öffentlichen Bereich knapp 32 Prozent der Befragten höhere Preise erzielen als im Vorjahreszeitraum. Über 62 Prozent geben an, dass die Preisstruktur auf dem Niveau des Vorjahres geblieben ist. Im Privatgartenbereich konnten knapp 62 Prozent der Betriebe bessere Preise als im Vorjahr erzielen. Rund 37 Prozent der Betriebe geben an, dass das Preisniveau stabil geblieben ist. „Diese Entwicklung freut uns natürlich sehr, zeigt es sich doch, dass unsere Anstrengungen und unsere Überzeugungsarbeit für fachgerecht gepflegte Grünanlagen Früchte tragen und bei den Betrieben sich dies auch wirtschaftlich positiv bemerkbar macht. Das bestärkt uns, die eingeschlagenen Pfade zum Wohl der Branche weiterzugehen“, so BGL-Präsident Lutze von Wurmb.



Anzeige



**OLDENBURGER VIELFALT**  
**20.–24. AUGUST 2018**

Weitere Informationen und alle Aussteller finden Sie unter [www.oldenburger-vielfalt.de](http://www.oldenburger-vielfalt.de).





In der „Sturmfreien Bude“ in Düsseldorf wurde zum zweiten Mal der Garden & Home Blog Award verliehen. Alle Siegerinnen freuten sich über die Auszeichnung.

## Blog-Award in Düsseldorf verliehen

Der Garden & Home Blog Award ist eine Veranstaltung für verschiedene Unternehmen und Marken, um sich mit Bloggern aus den Bereichen Lifestyle, DIY und Pflanzen/Garten zu vernetzen sowie untereinander Kontakte zu knüpfen. Der Garden & Home Blog Award fand bereits zum zweiten Mal statt – dieses Jahr vom 8. bis 10. Juni in Düsseldorf. Die Blogger nahmen an diesem Wochenende an zahlreichen Workshops und Veranstaltungen der Marken-Partner teil und lernten so die Produkte und Themenwelten in Aktion kennen. Den Höhepunkt der Veranstaltung bildete die Award-Verleihung, bei der die von einer unabhängigen Experten-Jury gewählten Sieger-Blogs in zehn Kategorien bekannt gegeben wurden. Für den BGL mit vor Ort war Vizepräsident Achim Kluge, der in seiner Funktion als Jurymitglied den Award in der Kategorie Garten-Blog verlieh. Siegerin in dieser Kategorie war Swetlana Osmers mit ihrem Blog „osmers“.

► [www.ghb-award.de](http://www.ghb-award.de)



Beim Garden & Home Blog Award heimste Swetlana Osmers mit ihrem Blog „osmers“ gleich drei Awards ein. Ihr Blog wurde unter anderem auch für den besten Gartenblog ausgezeichnet. BGL-Vizepräsident Achim Kluge übergab ihr als Jurymitglied den Preis.

## BUGA Heilbronn: Innenhofgestaltung mit Kindergardening

Die Bundesgartenschau Heilbronn 2019 präsentiert mit der Kombination aus Garten- und Stadtausstellung ein neues Format. Die 23 Gebäude des künftigen Stadtquartiers Neckarbogen werden bereits während der BUGA Heilbronn 2019 bewohnt sein. Den Zuschlag zur Freiraumgestaltung des gemeinschaftlichen Innenhofs im Baufeld I im Neckarbogen haben die Stuttgarter Landschaftsarchitekten Pfrommer + Roeder erhalten.

Die Freiflächen liegen auf drei Ebenen, die sich mit der Topografie der angrenzenden Flächen verbinden und barrierefrei angelegt sind. Als besondere Nutzung ist vorgesehen, den Kindern des Quartiers die Möglichkeit zu bieten, eigene Gärten und Beete anzulegen und sie hierbei fachlich anzuleiten und zu begleiten. In Zusammenarbeit mit Mitarbeitern der Evangelischen Stiftung Lichtenstern wird diese besondere Form eines „Gardenings“ in patchwork-Beeten, die in Gartenflächen zusammengefasst sind, jährlich neu und gemeinsam mit der jeweils zutreffenden „Generation“ betrieben.

## Einzigartig nachhaltig: Terrassendielen von verando.



- Nachhaltig: Hauptbestandteil Reishülsen
- Witterungsbeständig
- Chlor- und salzbeständig
- Splitterfrei
- Rutschhemmend
- Quillt nicht auf
- Minimaler Pflegeaufwand

[www.verando.de](http://www.verando.de)







Der BGL-Messestand ist ein beliebter Treffpunkt für die Fachbesucher der GaLaBau 2018.

# HIGHLIGHT DER GRÜNEN BRANCHE WÄCHST WEITER

Titelthema

GaLaBau Messe in Nürnberg vom 12. bis 15. September 2018

VOM 12. BIS 15. SEPTEMBER FINDET DIE GALABAU, DIE INTERNATIONALE LEITMESSE FÜR URBANES GRÜN UND FREIRÄUME IN NÜRNBERG FINDET ZUM 23. MAL STATT. DIE FRÄNKISCHE HAUPTSTADT WIRD DAMIT WIEDER FÜR VIER TAGE ZUM MITTELPUNKT DER BRANCHE DES GARTEN-, LANDSCHAFTS- UND SPORTPLATZBAUS IN DEUTSCHLAND UND EUROPA.

**B**esucher aus dem In- und Ausland können sich in Nürnberg wieder vom Know-how und der Leistungsfähigkeit der grünen Branche überzeugen. Eröffnet wird die Leitmesse – zu der über 65.000 Besucher erwartet werden – von Julia Klöckner, Bundesministerin für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

In erstmals 14 Messehallen zeigen über 1.400 nationale und internationale Unternehmen vier Tage lang das komplette Angebot für das Planen, Bauen und Pflegen von Gärten, Parks und Grünanlagen. Nur auf der GaLaBau finden die Entscheider aus der Branche auf mehr als 66.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche die neuesten Trends,

Innovationen und Entwicklungen für GaLaBau-Betriebe, Interessenten aus der Privatwirtschaft und dem öffentlichen Bereich, Architekten und Fachplaner. Dabei ist das Angebotsspektrum breit gefächert. Von Produktverbesserungen



bis hin zu Neuentwicklungen, die GaLaBau zeigt alles, was die Branche zu bieten hat. Die Palette reicht von Baumaschinen über Pflegegeräte, Transport, Pflanzen, Baustoffe, bis zur Gestaltung urba-

ner Räume, Spielplätze, Freizeit- und Sportanlagen.

Auch in diesem Jahr bietet die GaLaBau den Spielplatzgeräte- und Freizeitanlagen-Herstellern in den Hallen 1 und 2 eine Heimat. Insgesamt werden hier etwa 150 Aussteller erwartet. In Halle 1 gibt es zudem die Sonderschau „Freiraum der Zukunft – Spielplatzerlebnis vom Schulhof bis zum Park“.

Eingebettet in den Messehallen der GaLaBau finden Greenkeeper, Manager und Betreiber von Golfanlagen nicht nur Maschinen und Geräte zur Rasenpflege, sondern auch Saatgut, Substrate und innovative Bewässerungssysteme. Zur GaLaBau 2018 werden knapp 150 Aussteller erwartet, die sich



Planung für die  
Garten[T]Räume in  
Halle 3A



auf den Bereich Bau, Pflege und Management von Golfanlagen spezialisiert haben. In Halle 4A wartet einmal mehr der „Meeting Point Golf“.

#### **Erfolgreiche Fortsetzung: Garten[T]Räume in Halle 3A**

Grün boomt weiterhin und steht für Lebensqualität. Anlaufpunkt für Entscheider aus der Branche wird auch auf der GaLaBau 2018 der Messestand Garten[T]Räume in der Halle 3A des Bundesverbandes Garten-, Landschaft- und Sportplatzbau e.V. (BGL) sein. Hier werden unterschiedliche Trends im Garten- und Landschaftsbau ganzheitlich abgebildet. Besucher erwarten auf etwa 1.600 Quadratmetern aufmerksamkeitsstarke und inspirierende Präsentationen von Dienstleistungen und Produkten, beispielsweise ein urbaner Bereich mit Hochhauskulissee, Innenhöfen, Regenwassermanagement, Fassaden- und Dachbegrünung zeigen die Leistungsfähigkeit der GaLaBau-Branche. Zudem gibt es einen privaten Bereich mit Piazza, die zum Verweilen und Genießen der neuesten Trends im Privatgarten einlädt. Ein wesentlicher Bereich der Fläche ist überdies dem ländlichen Bereich gewidmet, insbesondere den

Themenfeldern Renaturierung und Nutzgarten.

#### **DAS RAHMENPROGRAMM**

Als ideeller Träger der grünen Leitmesse zeichnet der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) für ein vielseitiges, informatives Rahmenprogramm verantwortlich.

#### **Preisverleihungen auf dem GaLaBau-Experten- Forum in Halle 3A**

Einen zusätzlichen Besucher-Benefit bietet die schon im Jahr 2016 erfolgreich praktizierte Einbettung des GaLaBau-Experten-Forums mit Fachvorträgen zu verschiedenen Fachthemen. Zusätzlich zu den Impulsvorträgen werden auch einige Preisverleihungen auf dem neu gestalteten Stand des BGL in Halle 3A eine würdige Bühne erhalten. Neben Innovationsmedaille, ELCA-Trendpreis und BGL-Bildungspreis findet auch die Siegerehrung des 2. Husqvarna-Förderwettbewerbs wieder auf der GaLaBau statt.

#### **Internationaler ELCA- Trendpreis „Bauen mit Grün“**

Bereits zum elften Mal wird ein innovatives Projekt mit dem Internationalen ELCA-Trendpreis



**Maß-  
gefertigte  
Lösungen**

**RICHARD  
BRINK**  
GmbH & Co. KG

Unser Design-Rost

# **Hydra Linearis**

Entwässerungssysteme von **Richard Brink**



**reddot design award**  
honourable mention 2010

- Dränage & Entwässerung
- Hochbeete & Pflanzkästen
- Beeteinfassungen
- Substratschienen

Unsere Produktübersicht finden Sie auf:  
**[www.richard-brink.de/produkte](http://www.richard-brink.de/produkte)**

**Richard Brink** GmbH & Co. KG

Tel.: 0049 (0)5207 95 04-0  
[anfragen@richard-brink.de](mailto:anfragen@richard-brink.de)



Beim bundesdeutschen „Landschaftsgärtner-Cup“ zeigen die Auszubildenden ihr Können. Das Deutsche Meisterteam qualifiziert sich für die Teilnahme an den Berufsweltmeisterschaften „WorldSkills“, die 2019 in Kazan ausgetragen werden.

„Bauen mit Grün“ gewürdigt. Die ELCA (European Landscape Contractors Association) fördert seit einigen Jahren in Kooperation mit dem BGL das Zusammenwirken aller Beteiligten in Planung und Bauausführung von ökologisch ausgerichteten Bauwerken einschließlich der Gestaltung ihrer Begrünung und Außenanlagen. Richtungsweisende Leistungen bei der Planung und Ausführung werden mit dem Internationalen ELCA-Trendpreis „Bauen mit Grün“ ausgezeichnet. In diesem Jahr wird ein Projekt aus den Niederlanden mit der begehrten Auszeichnung des europäischen Branchenverbandes prämiert.

#### **GaLaBau-Innovations-Medaille**

Bedeutende Innovationen für den Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau werden auch in diesem Jahr mit der „GaLaBau-Innovations-Medaille“ ausgezeichnet. Sie stellt eine Anerkennung und Förderung für die erfolgreiche Entwicklung innovativer, fortschrittlicher Lösungen von Problemen bei Produkten oder Verfahren für den Bau und die

Pflege landschaftsgärtnerischer Anlagen dar.

#### **Landschaftsgärtner-Cup**

Bereits zum neunten Mal findet der bundesdeutsche Berufswettbewerb „Landschaftsgärtner-Cup“ im Rahmen der GaLaBau statt. Der Berufswettbewerb veranschaulicht eindrucksvoll die vielseitigen Anforderungen an die Experten für Garten und Landschaft. Wie schon 2016 wird der Landschaftsgärtner-Cup nicht in der Halle 2 stattfinden, sondern im Freien, auf einer eigens dafür vorgesehenen Aktionsfläche im Messepark.

Das Deutsche Meisterteam der angehenden Landschaftsgärtner wird dann an der Berufsweltmeisterschaft „WorldSkills“ teilnehmen, die 2019 in Kazan (Russland) ausgetragen wird. Die gesamte Palette der Berufsbildung, von der Ausbildung über das Studium bis hin zur Weiter- und Fortbildung, stellt sich anlässlich der GaLaBau 2018 dar. Die Siegerehrung des Landschaftsgärtner Cups 2018 findet am 14. September um ca. 17 Uhr im Bereich der Aktionsfläche statt.

#### **GALABAU CAMP**

Das GALABAU CAMP ist „der“ Treffpunkt junger Fachkräfte auf der GaLaBau. 2018 wird auch die Arbeitsgemeinschaft junger Gärtner (ADJ) auf dem GALABAU CAMP zu Gast sein. Natürlich wird in Halle 3 ein abwechslungsreiches Programm für junge und jung gebliebene Fachkräfte angeboten, u.a. informieren der BGL und die INIFES gGmbH gemeinsam über das Weiterbildungprojekt „GaLa-Q“. Wie auch vor zwei Jahren lädt das CAMP alle zum Informationsaustausch untereinander, zum Entspannen, zum Sammeln wichtiger News über die Branche und den Beruf und vieles mehr ein. Aktuelle Informationen gibt es unter [www.galabau-camp.de](http://www.galabau-camp.de) sowie auf Facebook [www.facebook.com/galabaucamp](https://www.facebook.com/galabaucamp).

#### **Fränkischer GaLaBau-Abend**

Im Bratwurst Röslein findet am 13. September der beliebte Fränkische GaLaBau-Abend statt. Das größte Bratwurstrestaurant der Welt verbindet fränkische Tradition mit urgemütlicher Atmosphäre und das seit 1431 mitten im Herzen der Nürnberger Altstadt, direkt am weltberühmten Christkindlesmarkt. Dort können die Gäste am Donnerstagabend ab 19.30 Uhr nach getaner Messarbeit beim gepflegten Bier plaudern, Kontakte knüpfen und Erfahrungen austauschen.

#### **Der GaLaBau-Nach(t)tisch**

Zum Ausklang des dritten Messtages wird auch in diesem Jahr wieder gemeinsam gefeiert: Gesellige Atmosphäre, kulinarische Genüsse – kurzum: Auf dem Stand des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V., in Halle 3a ist am 14. September 2018 ab 18.00 Uhr jede Menge „GaLaBau-Nach(t)tisch“ angesagt.

Anzeige

# GARTENOBJEKTE UND STADTMÖBEL AUS METALL

[www.gartenmetall.de](http://www.gartenmetall.de)



**gartenmetall®**  
GARTENOBJEKTE & STADTMÖBEL AUS METALL





## DIE GALABAU 2018 IN NÜRNBERG VOM 12. bis 15. SEPTEMBER



### Öffnungszeiten

Mittwoch bis Freitag 9 bis 18 Uhr,  
Samstag 9 bis 16 Uhr



### Eintrittspreise

#### Tages-Eintrittskarte

Vorverkauf online 30,00 €/Pers.  
Tageskasse: 35,00 €/Pers.

#### Tages-Eintrittskarte, ermäßigt

7,00 €/Pers.

#### Dauer-Eintrittskarte

Vorverkauf online: 45,00 €/Pers.  
Tageskasse: 55,00 €/Pers.

Alle Preise gelten inklusive der gesetzlichen  
Umsatzsteuer.

#### Online Ticketshop

Bestellen Sie Ihr e-Ticket schon  
jetzt online!

► [www.galabau-messe.com](http://www.galabau-messe.com)

#### Tagungsbüro des BGL

12. bis 15. September 2018,  
Messestand des BGL, Halle 3A,  
Stand 111



### Hotels

#### Maritim Hotel Nürnberg

Frauentorgraben 11  
90443 Nürnberg  
Telefon: +49 (0)911 2363-0  
Telefax: +49 (0)911 2363-823  
EZ: 189,00 €/Nacht  
DZ: 247,00 €/Nacht  
inklusive Frühstück

Für weitere Übernachtungsmög-  
lichkeiten nutzen Sie bitte die ver-  
schiedenen Online-Anbieter oder  
wenden Sie sich bitte direkt an:

#### Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg

Frauentorgraben 3  
90443 Nürnberg  
Telefon: +49 (0)911 2336-0  
Telefax: +49 (0)911 2336-166  
Hotelverzeichnis über Fax-Abruf:  
+49 (0)911 2336-166  
E-Mail: [tourismus@nuernberg.de](mailto:tourismus@nuernberg.de)  
► [www.hotel.nuernberg.de](http://www.hotel.nuernberg.de)



Über 65.000 Fachbesucher werden zur 23. Auflage der „GaLaBau“ im  
Nürnberger Messezentrum erwartet. 2016 eröffnete die bayerische  
Staatsministerin für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie,  
Ilse Aigner, die Messe.

Anzeige

**HUCK**  
Seiltechnik

✉ [seiltechnik@huck.net](mailto:seiltechnik@huck.net) ☎ +49 6443 8311-0  
**WWW.ARCHITEKTEN-HUCK.DE**



**HUCK VERBINDET**

**HANDWERK MIT ÄSTHETIK**

HUCK Seiltechnik schafft ein unverwechselbares Erleben mit Seil- und Netz-  
Landschaften – ob im Wald, Stadtumgebung, am Meer, innen oder außen.  
Wo auch immer etwas Einzigartiges entstehen soll, das Kleinkinder,  
Jugendliche und auch Menschen im Erwachsenenalter fordert und fördert,  
ist HUCK kompetenter Partner.

#### IHRE VORTEILE IM ÜBERBLICK:

- ⊕ Kletterlandschaften nach höchsten Qualitätsanforderungen für Sicherheit und Langlebigkeit.
- ⊕ Kombination aus Standard-Komponenten und speziell entwickelten Lösungen für Individualität.
- ⊕ Ästhetik auf ganzer Linie und Flexibilität für einen individuellen, eindrucksvollen Auftritt.

Nutzen Sie die Erfahrung und das Know-how der HUCK Seiltechnik.

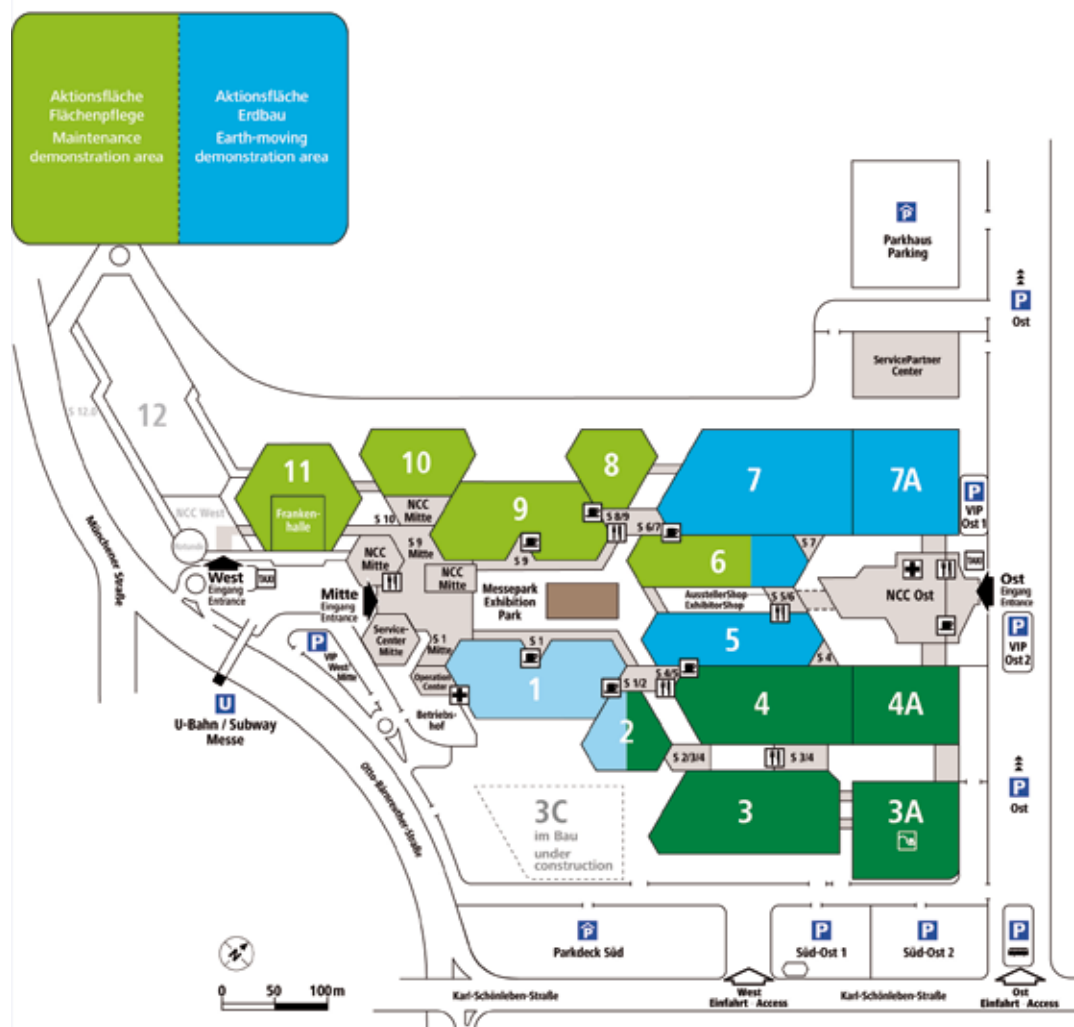
Ihr HUCK-Team

## Anmeldung zu Veranstaltungen des BGL

Melden Sie sich online auf [www.galabau.de/messe2018](http://www.galabau.de/messe2018) an und profi-  
tieren Sie von bis zu 20 % Online-Rabatt bei den Eintrittspreisen!

Selbstverständlich können Sie auch Ihre Anmeldung per Fax senden  
(Fax: 02224 7707-923).

Auf welchem Weg auch immer – bis spätestens 31. August 2018 muss  
die Anmeldung bei der GaLaBau-Service GmbH vorliegen.



## WO IST WAS AUF DER GALABAU?

### 3A

#### Halle 3A, Stand 111

Stand der Experten für Garten & Landschaft mit seinen Landesverbänden, Servicegesellschaften und weiteren Organisationen

##### Zentrale Information

- Aus- und Weiterbildung
- Tarif
- Recht und Steuern
- VOB, DIN-Normen und andere Regelwerke für den GaLaBau
- Statistik
- Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner

##### Mitgliedschaft im Verband

- Informationen zu Vorteilen einer Mitgliedschaft
- Mitgliederwerbung

##### GaLaBau-Service GmbH, GBS Serviceleistungen

- Angebote zur Image- und PR-Kampagne der Landschaftsgärtner
- GaLaBau-Ausschreibungs-Datenbank
- GaLaBau-Betriebsvergleich
- Betriebswirtschaftliche Service-Angebote und Dienstleistungen
- Dynamische Baudaten für den GaLaBau (DBD)
- Handbücher zur Betriebsführung und Organisation, GaLaBau-Fachbücher
- Internet
- Musterleistungsverzeichnisse (MLV) CD-ROM und Regelwerke
- GaLaBau-Softwarevergleich
- Präsentation, Information und Verkauf von GaLaBau-Werbemitteln
- Verbandszeitschrift „Landschaft Bauen & Gestalten“
- u.v.m.

##### Arbeitsgemeinschaft Qualitätsförderung im Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V., ARGE

- Auskünfte über Signums-Verwendung

##### Ausbildungsförderwerk Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V., AuGaLa

- Information zu Aufgaben und Leistungen des AuGaLa: „Welchen Nutzen haben die Betriebe des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaues?“
- Auskünfte zur Ausbildungsumlage und AuGaLa-Erstattungen für die Ausbildungsbetriebe
- Informationen zur überbetrieblichen Ausbildung der Auszubildenden im GaLaBau und zur Weiterbildung der Ausbilder
- Nachwuchswerbung und AuGaLa-Nachwuchswerbekampagne



**BGL-Arbeitskreis Baumpflege**

- Auskünfte zu Aufgaben, Zielen, Vorteilen
- Mitgliederwerbung

**Einzugsstelle Garten- und Landschaftsbau, EWGaLa**

- Information zur Winterbeschäftigungsumlage und Ausbildungsumlage im Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau
- Auskünfte zu EWGaLa-online

**European Arboricultural Council, EAC**

- Information zu Arbeitsgebieten, Aufgaben und Zielen des EAC
- Zentraler Treffpunkt für den Erfahrungs- und Informationsaustausch der Europäischen Baumpflege-Organisationen
- Information über die EAC Arbeitsgruppen

**European Landscape Contractors Association, ELCA**

- Information zur Zusammenarbeit der Landschaftsgärtner in Europa
- Zentraler Treffpunkt zum Informations- und Erfahrungsaustausch der europäischen Landschaftsgärtner
- Informationen zur Förderung der Nachwuchsausbildung und zum Austausch von jungen, qualifizierten Landschaftsgärtner/innen in Europa
- Informationen zu Vorteilen einer Verbandsmitgliedschaft/ Mitgliederwerbung
- Serviceangebote der ELCA
- Information zum ELCA-Arbeitskreis der Betriebe

**Halle 3A, Stand 111****GaLaBau-Service GmbH, GBS GaLaBau-Berufskleidung**

- Information und Präsentation der Imagekleidung der Landschaftsgärtner im Kauf- und Mietservice

**Halle 3A, Stand 311****BAMAKA AG – Einkaufsgesellschaft der Bauwirtschaft**

- Pkw, Lkw, Fahrzeuge, Baumaschinen, Baugeräte, Baustoffe, Ausstattung
- Vermietung von Baumaschinen, -geräten
- Tankkarten
- Diamantwerkzeuge
- Produkte zur Be- und Entwässerung

**Halle 3A, Stand 619****GaLaBau-Finanzservice GmbH, GBF**

- Bürgschaftsversicherungen
- GaLaBau-Multiline, das Versicherungskonzept der Landschaftsgärtner
- Betriebliche und private Altersvorsorge mit dem GaLaBau-Vorsorgekonzept

3

**Halle 3, Stand 500****GALABAU CAMP**

- Netzwerkplattform für junge Landschaftsgärtner und Jungunternehmen
- Informationen über die Berufsperspektiven des „grünen“ Berufs
- Workshops und Messtouren
- Torwandschießen, eSports mit VR-Brille und Gewinnspiel

**Messepark****Ausbildungsförderwerk Garten- Landschafts- und Sportplatzbau e. V., AuGaLa**

- Landschaftsgärtner-Cup 2018 Bundesdeutscher Berufswettbewerb der angehenden Landschaftsgärtner



Das 2016 auf der GaLaBau 2016 erfolgreich eingeführte GaLaBau Experten-Forum wird auch im neuen Garten [T]Räume Areal wieder ein zentraler Anlaufpunkt für das Fachpublikum werden.

Anzeige

**Hally-Gally®**

**Spielplatzgeräte der besonderen Art**

*peppig + vielversprechend*

**Fordern Sie unseren Katalog an!**

**BSBFH**  
Wir schaffen Spielräume

**SPOGG Sport-Güter GmbH**  
Schulstraße 27 · D-35614 Asslar-Berghausen  
Tel. 06443/81 1262 · Fax 06443/81 1269  
[www.hally-gally-spielplatzgeraete.de](http://www.hally-gally-spielplatzgeraete.de)

## BERUFSNACHWUCHS WETTEIFERTE UM DEN CUP

Die Trophäe für die besten Nachwuchs-Landschaftsgärtner aus Hessen-Thüringen beim 10. Landschaftsgärtner-Cup Hessen-Thüringen ging an Felix Möller (Kimpel-Gärten) und Jannik Hohmann (Gebrüder Baier Garten- und Landschaftsbau) aus Dipperz. Als Sieger des Berufswettbewerbs haben sie sich damit für den bundesweiten Landschaftsgärtner-Cup Mitte September in Nürnberg qualifiziert. Gewinnen sie auch dort, vertreten sie Deutschland im kommenden Jahr bei den WorldSkills in Kazan (Russland).

### Landschaftsgärtner-Cup Hessen-Thüringen

**B**esucher aus Nah und Fern kamen am 26. Mai nach Erfurt an die Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau, um den Landschaftsgärtner-Cup Hessen-Thüringen 2018 zu verfolgen. Insgesamt 18 angehende Landschaftsgärtnerinnen und Landschaftsgärtner traten in neun Teams gegeneinander an. Ihre Aufgabe bestand darin, innerhalb von sieben Stunden ein kleines landschaftsgärtnerisches Gesamtwerk vom Plan in die Realität zu übertragen.

Die Zweitplatzierten, Kevin Genzel (LGM Landschaftsbaugesellschaft Mühlhausen mbH) und Leonhard Kuge (Landschaftsgärtnerei Bielert GmbH aus

Friedrichroda), kommen aus Thüringen. Sabrina Hampl und Steffen Brehmer (Fichter GmbH & Co. KG) aus Südhessen schafften es als Dritte auf das Treppchen.

Die Schirmherrschaft hatte die Thüringer Ministerin für Infrastruktur und Landwirtschaft, Birgit Keller, übernommen. Die Wettbewerbsaufgabe kam aus der Feder von Matthias Luz von der plandrei Landschaftsarchitektur GmbH aus Erfurt. Gemeinsam mit Referatsleiter Steffen Groß aus dem Thüringer Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft überreichte Jens Heger, Präsident des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e.V., die

## SPANNENDER BERUFSWETTBEWERB IN DRESDEN

Beim 9. Landschaftsgärtner-Cup Sachsen am 23. und 24. Mai 2018 erzielten Josias Tiersch (Thümer Landschaftsbau GmbH, Dresden) und Robin Grisard (Frauenrath Landschaftsbau GmbH, Brettnig) den ersten Platz. Während des zweitägigen Wettbewerbs in Dresden traten Auszubildende in zehn Zweiertteams an, um die besten Nachwuchslandschaftsgärtner Sachsens zu ermitteln.

**A**uf je 16 Quadratmetern Wettkampffläche hatte jedes Team den „Bau eines Gartens nach Plan“ innerhalb von 13 Stunden Bauzeit zu realisieren.

Die für alle identische Wettbewerbsaufgabe forderte ein breites Spektrum der Ausbildungsinhalte eines Landschaftsgärtners ab. Ziel war es, die Grundfertigkeiten eines Landschaftsgärtners unter Beweis zu stellen. Gefordert wurden Tätigkeiten wie das Bauen einer Sandsteinmauer und eines Holzdecks, Pflastern eines Weges mit Natursteinen, der Einbau von Palisaden und das Pflanzen eines Baumes. Ein Wasserspiel in einer Pflanzung rundete das Projekt zudem noch optisch ab.

Am besten meisterten diese Aufgabe Josias Tiersch und Robin Grisard. Sie sind damit auch für die Teilnahme am bundesweiten Landschaftsgärtner-Cup nominiert, der am 13. und 14. September auf der GaLaBau-Messe in Nürnberg

ausgetragen wird. Das Siegerteam nahm den Pokal von Kerstin Lässig, Abteilungsleiterin des Sächsischen Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, und Andreas Wehle, Präsident des Verbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Sachsen e. V., stolz entgegen.

### Landschaftsgärtner-Cup Sachsen 2018

Den 2. Platz holten sich Elisea Bellmann (LSG Landschaftsgestaltung GmbH, Annaberg) und Mathis Eberlein (Drega Bau Garten- und Landschaftsbau, Reinsdorf). Das Team Tom Barwisch und Steve Mühle (beide Kreiser Baumschule & Landschaftsbau aus Kreischau)

Anzeige



**LIPCO Multitec**

JETZT Vorführung buchen:  
mail@lipco.com  
Tel.: 07841 / 60 68 0

multifunktionaler, ferngesteuerter  
Geräteträger auf Raupenbasis

Für jede Saison und für jede  
Anwendung das passende Gerät:  
über 30 Anbaugeräte anbaubar!

**LIPCO**





Neun Teams aus Hessen und Thüringen waren beim Landschaftsgärtner-Cup Hessen-Thüringen in Erfurt am Start.

Urkunden an alle Teilnehmer. Jens Heger verwies auf die gute Qualität der Ausbildung in Hessen-Thüringen, die die Teilnehmer während des Wettbewerbs unter Beweis gestellt haben: „Auf Ihre heutigen Leistungen dürfen Sie mit Recht stolz sein! Ihr berufspraktisches Können ist die Basis für einen erfolgreichen Einstieg in Ihr zukünftiges Berufsleben.“



Das Siegerteam Felix Möller (l.) und Jannik Hohmann (r.) mit FGL-Präsident Jens Heger.

sicherte sich den 3. Platz.

Der Landschaftsgärtner-Cup Sachsen 2018 fand auf dem Gelände der Ausbildungsstätte des Berufsbildungswerks des sächsischen Garten-, Landschafts- und Wasserbaus e. V. statt. Als Besucher vor Ort waren Unternehmer und Ausbilder der teilnehmenden Teams, Vertreter der zuständigen

Stelle (LfULG) und des Sächsischen Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, der HTW Dresden und GaLaBau-Lehrlinge des Beruflichen Schulzentrums in Dresden. Die Veranstaltung bot zudem Schülern die Möglichkeit, den Ausbildungsberuf des Landschaftsgärtners ganz praktisch kennenzulernen.

Anzeige



**GaLaBau 2018**  
gardening landscaping greendesign

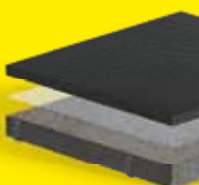
12.–15.09.2018 in Nürnberg  
Halle 4, Stand 4-215

## Entdecken Sie BETONPLUS – die Beton+Keramik-Verbundplatte

Alle Vorteile für Sie und Ihre Kunden auf einen Blick:

- Einfache und kostengünstige Verlegung im Splittbett
- Hoch kratzfest und reinigungsfreundlich
- Resistent gegen Moos, Flechten, Grünbelag, etc.
- Frost-/tausalzbeständig
- Verschiedene Farben und Oberflächen
- Befahrbar (in 8 cm Dicke) für private Stellplätze und Garagenzufahrten

Granitkeramik  
Kontaktschicht  
Betonkern



Bestellen Sie die Broschüre unter **02622 707 – 136** oder online unter [kann.de/experten](http://kann.de/experten).



Siegerehrung beim Landschaftsgärtner-Cup Sachsen (v. l.): Kerstin Lässig vom Sächsischen Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, das Siegerteam Josias Tiersch und Robin Grisard sowie Andreas Wehle, Präsident des VGL Sachsen.



Die drei besten Teams des Landschaftsgärtner-Cups Nord 2018: Tim Andresen und Merlin Schmidt (Platz 2), die Gesamtsieger Kassandra Eißrich und Leonard Sommer und die Drittplatzierten Till Stracke und Sanja Koszlat (v.l.)  
Fotos: Kottich

## BEACH-CLUB IM KLEINFORMAT GEBAUT

Am 15. und 16. Juni 2018 maßen die besten Nachwuchs-Landschaftsgärtner des Nordens ihr Können in Hamburg. Direkt vor den Toren des Tierparks Hagenbeck bauten 20 Teams aus drei Bundesländern anlässlich des Landschaftsgärtner-Cups Nord jeweils einen Beach-Club in Kleinformat – und sorgten damit bei den Besuchern des Tierparks für großes Aufsehen.

**Z**um ersten Mal in der Geschichte des norddeutschen Cups traten die Vorjahresgewinner aller drei teilnehmenden Bundesländer erneut beim Berufswettkampf an. Kassandra Eißrich, die 2017 in Rostock den länderübergreifenden Gesamtsieg holte, konnte ihren Titel verteidigen und gewann mit ihrem neuen Teampartner Leonard Sommer erneut den norddeutschen Nachwuchswettbewerb.

Dschungelnächte, Ferienaktionen, Hochzeiten: Im Hamburger Tierpark Hagenbeck ist Abwechslung an der Tagesordnung. 40 junge Landschaftsgärtner, die an einem Wochenende vor dem Haupteingang 20 Beach-Clubs im Kleinformat bauen – das hatte hier bisher allerdings noch niemand gesehen. Doch genau dies geschah, als beim Berufswettkampf Landschaftsgärtner-Cup Nord die talentiertesten Auszubildenden des Garten- und Landschaftsbaus aus Hamburg, Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern in der Grünanlage vor dem Tierpark gegeneinander antraten und ihre Landesmeister kürten. Zwei volle Tage lang wetteiferten insgesamt 20 Zweierteams Seite an Seite. Das Ziel: Die höchste Gesamtpunktzahl ihres Landes zu erreichen und sich als neuer Landesmeister für den Bundesentscheid zu qualifizieren.

Größte Herausforderung des diesjährigen Landschaftsgärtner-Cups Nord war eindeutig die

Baufaufgabe: Innerhalb von sechs Stunden mussten die Auszubildenden nach festgelegtem Plan und in Zweierteams einen 16 Quadratmeter großen Beach-Club bauen – inklusive einer Bar aus Europaletten, Barhockern aus Baumstämmen, Bodenbelägen aus Betonplatten in Holzoptik und Polygonalplatten sowie einer mediterranen Bepflanzung. Eine Aufgabe, die bei den Hagenbeck-Besuchern auf überaus großes Interesse stieß. „Die Teams bei ihrer Arbeit zu beobachten, ist auch für Außenstehende immer ziemlich spannend. Wenn es dann noch um eine Strandbar geht, haben wir die Aufmerksamkeit voll auf unserer Seite“, sagte Sylvia Eggers, Referentin für Nachwuchswerbung beim Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hamburg (FGL HH). Ein weiterer Clou: Die Teams mussten die Beach-Clubs nicht nur bauen, sondern ihnen auch kreative Namen geben. „Die Zuschauer und die Jury waren vom Einfallsreichtum begeistert! ‚Mach-Bar‘, ‚Schatz, ich bin im Stress, ich komm‘ später!‘ oder ‚Nordcup Beach-Bar‘ sind nur einige Namen, die gut ankamen“, schmunzelte Sylvia Eggers.

Die Bauaufgabe fand an beiden Wettkampftagen statt, da am Freitag und Samstag jeweils zehn Teams mit der Errichtung ihrer Strandbar beschäftigt waren, während die anderen Teams fünf Themenstationen meisterten. Hier stellten die Nachwuchstalente ihr

Landschaftsgärtner-Cup  
Nord



Praxiswissen rund um die fachlich korrekte Baumpflanzung unter Beweis, führten Vermessungen durch, bestimmten Pflanzen, demonstrierten ihre Geschicklichkeit im Umgang mit technischen Geräten und beantworteten Fragen zur Arbeitssicherheit. Die Zuschauer konnten die Teams beim Lösen der Aufgaben beobachten oder selbst tätig werden: Für die Älteren standen Pflanzen zum Bestimmen unter fachkundiger Anleitung bereit, die Kleineren durften sich in einer Sandkiste im Umgang mit landschaftsgärtnerischen Werkzeugen probieren.

### Gesamtsieger kommen aus Mecklenburg-Vorpommern

Sieger des Landschaftsgärtner-Cups Nord 2018 sind Cassandra Eißrich und Leonard Sommer, Auszubildende im zweiten Lehrjahr bei der Rostocker alpina ag. Eißrich hatte bereits 2017 gemeinsam mit



Entschieden den Landschaftsgärtner-Cup Nord für sich: Titelverteidigerin Cassandra Eißrich mit Teampartner Leonard Sommer.

ihrem damaligen Teampartner Sven Lehnhardt den Cup für sich entschieden und den Gesamtsieg nach Hause getragen. In diesem Jahr trat sie mit ihrem alpina-Kollegen Leonard Sommer beim Berufswettkampf an. Er hatte im vergangenen Jahr mit seiner Partnerin Sarah Fülepp den dritten Platz in der mecklenburgischen Landeswertung geholt. In neuer Formation konnten Cassandra Eißrich und Leonard Sommer die Jury beim diesjährigen Cup erneut mit Fachkenntnis, Präzision und Teamgeist überzeugen. In der Auswertung aller sechs Stationen erhielten die beiden die höchste Gesamtpunktzahl. Somit sind sie nicht nur die Gesamtsieger des Landschaftsgärtner-Cups Nord 2018, sondern auch die neuen beziehungsweise – in Cassandra Eißrichs Fall – alten Landesmeister Mecklenburg-Vorpommerns.

„Ich glaube, wir haben sowohl bei der Bauaufgabe als auch bei den fünf Themenstationen gepunktet. Es lief nicht alles perfekt, aber am Ende des Tages hat es glücklicherweise ja für den Sieg gereicht“, sagte die glückliche Titelverteidigerin Eißrich. Beim Bau ihres Beach-Clubs, der den klangvollen Namen „Banana Wave Bar“ erhielt, profitierte das Team von der Wettkampf-Erfahrung aus dem Vorjahr: „Wir wussten, was auf uns zukommt, und konnten daher unsere Zeit gut einteilen. Auch einige Bauelemente kannten wir

vom vergangenen Cup. Zum Beispiel hat Cassandra beim Bundesentscheid 2017 in Berlin schon Naturstein bearbeitet, was uns hier in Hamburg zugutekam“, so das Fazit von Leonard Sommer.

Die schleswig-holsteinischen Fachbetriebe Garten-Schön Knut Hansen aus Husum und Hartmut Schmidt oHG aus Hüsby hatten ihre Auszubildenden Merlin Schmidt und Tim Andresen als Team an den Start geschickt. Sie setzten sich gegen die Konkurrenz aus dem eigenen Bundesland durch und sicherten sich



20 Teams gingen beim Landschaftsgärtner-Cup Nord vor dem Tierpark Hagenbeck ins Rennen.

den Titel „Schleswig-Holsteinischer Landesmeister 2018“. In der länderübergreifenden Gesamtwertung kamen die beiden auf den 2. Platz. Platz 3 in der Gesamtwertung ging an die schleswig-holsteinischen Landesmeister aus dem Jahr 2017, die erneut gemeinsam angetreten waren: Till Stracke und Sanja Koszlat, beide Auszubildende im 2. Lehrjahr beim Unternehmen Wandrey Garten- und Landschaftsbau Bad Bramstedt. Die neuen Landesmeister des Fachverbands Hamburg kommen vom Unternehmen Dede Garten- und Landschaftsbau in Jork: Jari-Eirik Ketels und Jan Oliver Kucek kamen außerdem auf Platz 7 in der länderübergreifenden Gesamtwertung.

Anzeige



**Westermann**  
Radialbesen

Schützenhof 23 • 49716 Meppen  
Tel.: +49 (0) 5931 496900  
Fax: +49 (0) 5931 4969089  
[www.westermann-radialbesen.de](http://www.westermann-radialbesen.de)  
[info@westermann-radialbesen.de](mailto:info@westermann-radialbesen.de)

## Wildkrautbürste WKB 660 Honda

Neuheit

Wildkrautbeseitigung  
so leicht wie das ABC!



**Aggressiv**  
**Beeindruckend**  
**Chemiefrei**

Zum Video:





Große Freude bei Kevin Wilczek und Jeanne Tartler bei der Siegerehrung mit dem FGL-Vorsitzenden Matthias Lösch.

## MIT HÖCHSTPUNKTEN ZUM SIEG

Das Gewinnerteam des Landschaftsgärtner-Cups Berlin und Brandenburg kommt von der Flöter & Uszkureit Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau GmbH aus Berlin. Jeanne Tartler und Kevin Wilczek siegten mit einem komfortablen Punktevorsprung.

**A**uf dem zweiten Platz landeten Karla Wolff und Jennifer Strauß von der Firma Roland Riedel Garten- und Landschaftsbau Inh. Matthias Lösch e. K. aus Berlin. Dritte wurden Jonathan Otto und Paul Dittrich von der Reinhold Fehmer GmbH Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau aus Falkensee.

Der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V. (FGL) veranstaltete am 9. Juni 2018 den 20. Berufswettbewerb auf dem Gelände der Lehranstalt für Gartenbau und Floristik (LAGF) in Großbeeren. Bei strahlendem Sonnenschein traten 26 Auszubildende aus 13 Firmen an, um die besten Landschaftsgärtner-Azubis unter sich auszumachen. Der Wettbewerb fand zeitgleich mit dem Tag der offenen Tür und dem Jubiläum „25 Jahre LAGF“ statt. Der Landwirtschaftsminister des Landes Brandenburg, Jörg Vogelsänger, ließ es sich nicht nehmen, die angehenden Landschaftsgärtner anzufeuern und ihnen für ihren weiteren Berufsweg viel Erfolg zu wünschen.

Die anspruchsvolle Bauaufgabe wurde geplant von Gérard Kasper – Techniker-Schüler an der Peter-Lenné-Schule. Verschiedenste Materialien waren fachgerecht zu verbauen – so pflasterten die Azubis mit Naturstein, verlegten Rollrasen und setzten Palisaden. Außerdem gab es die Stationen Geschicklichkeit mit dem Radlader und Arbeitssicherheit mit Unterstützung der Berufsgenossenschaft. Ganz wichtig für einen Gärtner sind aber auch die Pflanzenkenntnisse, die ebenfalls abgefragt wurden. Die fünfte Disziplin war die große Hitze, die den Azubis wirklich alles abverlangte. Alle haben aber tapfer durchgehalten und ihr Bestes gegeben. Der FGL-Vorsitzende Matthias Lösch gratulierte allen Teilnehmern, übergab die Preise und dankte den Ausbildern und Sponsoren für ihr Engagement.

Beim bundesweiten Berufswettbewerb im September 2018 auf der GaLaBau-Messe in Nürnberg werden aufgrund der Altersbeschränkung bei den WorldSkills die Zweitplatzierten Jennifer Strauß und Karla Wolff um den deutschen Meistertitel und somit die Qualifikation für Kazan 2019 antreten.

### Landschaftsgärtner-Cup Berlin und Brandenburg

Anzeige

		<p><b>ALTEC</b>                  Rudolf-Diesel-Str. 7 · D-78224 Singen                  Tel.: 07731/8711-0 · Fax: 8711-11                  Internet: <a href="http://www.altec-singen.de">www.altec-singen.de</a>                  E-Mail: <a href="mailto:info@altec-singen.de">info@altec-singen.de</a>  <b>VERLADETECHNIK</b></p>	
--	--	--	--



# INITIATIVE AZUBI.HELP GEHT AN DEN START

Mit dem Ziel, Ausbildungsabbrüche zu minimieren, hat der Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Baden-Württemberg e. V. die Plattform azubi.help entwickelt und online gestellt. Unterstützt wurde dieses Projekt vom Ausbildungsförderwerk Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (AuGaLa).

**E**twa 1.300 Azubis werden derzeit in Baden-Württemberg im GaLaBau ausgebildet. „Als Verband unterstützen wir die Betriebe bei der erfolgreichen Umsetzung einer guten Ausbildung“, so Albrecht Bühler, Vorstand Ausbildung im VGL Baden-Württemberg. „Dennoch werden Ausbildungsverträge vorzeitig gelöst, wobei ca. 50 Prozent der Vertragslösungen von den Auszubildenden ausgehen.“

## Den richtigen Ansprechpartner finden

Mit der Plattform „azubi.help“ haben die Auszubildenden nun die Möglichkeit, durch den anonymen Zugriff auf eine Webseite und ab September auf eine App, Ansprechpartner für ihre Fragen und Probleme zu finden. Bei Konflikten im Betrieb, in der Berufsschule oder in der Überbetrieblichen Ausbildung, hat der Auszubildende die Wahl zwischen verschiedenen Ansprechpartnern, die ihn beratend oder vermittelnd unterstützen können. Die Hemmschwelle auf externe Hilfsmittel zuzugreifen, um Probleme anzusprechen und Lösungen zu finden, wird durch dieses Angebot deutlich gesenkt.

Zu den Ansprechpartnern zählen die Ausbildungsberater der Regierungspräsidien, Berufsschullehrer, die Ausbildungsbeauftragten in den Regionen Baden-Württembergs, die Vorstandsmitglieder Ausbildung

und Fachkräftesicherung und die Referentinnen für Nachwuchswerbung.

Dem einen oder anderen Konflikt kann bereits durch richtige Information vorgebeugt werden. Deshalb werden häufig gestellte Fragen, z. B. zur Berichtsheftführung, zur Urlaubsregelung oder zu Schulproblemen direkt auf azubi.help beantwortet.

Zum Ausbildungsbeginn im September 2018 bekommt jeder Auszubildende eine Infokarte mit einem QR-Code, der zum Download der App führt. Ab diesem Zeitpunkt wird auch die App zum Herunterladen verfügbar sein. Nachdem erste Erfahrungen mit dieser Plattform gemacht worden sind, stellt der VGL Baden-Württemberg dieses Tool auch den anderen Landesverbänden und dem BGL zur Verfügung.

Albrecht Bühler ist überzeugt: „Mit dieser modernen und einfachen Informationsplattform erleichtern wir es den Auszubildenden, ihre Probleme anzusprechen, Lösungswege zu finden und somit dem Ausbildungsabbruch entgegen zu wirken.“



Mit der Plattform „azubi.help“ haben Auszubildende die Möglichkeit, Ansprechpartner für ihre Fragen und Probleme zu finden.

Anzeige

## CANWOOD® – HOLZOPTIK FÜR IHRE TERRASSE



canWood® ist ein Terrassenbelag mit Holzstruktoptik – Beton und Holz verschmelzen zu einer schlanken, langen Diele und sehen groben Holzplanken zum Verwechseln ähnlich. Doch sie sind haltbarer und leichter zu pflegen.

**FCN**  
BETONELEMENTE

www.fcn-betonelemente.de



## Landschaftsgärtner in der Region Neckar-Alb haben neuen Vorstand gewählt



Markus Moser, Hans-Joachim Thomann, Ulrike Geiger und Michael Storz (v.l.) bilden zusammen den neuen Vorstand der Region Neckar-Alb.

Foto: VGL-BW



Am 6. Juni trafen sich die Mitgliedsbetriebe der Region Neckar-Alb vom Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Baden-Württemberg e.V.

(VGL) zur Regionalversammlung in Mössingen. Bei guter Stimmung fanden satzungsgemäß die Wahlen statt: Die neue Regionalvorsitzende ist Ulrike Geiger, Geiger's GmbH Gartengestaltung und Pflanzenwelt aus Rottenburg. An die Stelle des stellvertretenden Regionalvorsitzenden tritt Hans-Joachim Thomann, Thomann Garten- und Landschaftsbau GmbH & Co. KG aus Bitz. Michael Lutz scheidet nach 17 Jahren satzungsgemäß als Regionalvorsitzender aus. Neu im Regionalvorstand sind Michael Storz, Storz Garten- und Landschaftsbau GmbH & Co. KG aus Ammerbuch, als Regionalbeauftragter Ausbildung und Markus Moser, Anita Hagg-Moser Garten- und Landschaftsbau aus Albstadt, als Regi-

onalbeauftragter Öffentlichkeitsarbeit. Die neue Regionalvorsitzende Ulrike Geiger freut sich besonders auf die nun bevorstehende Herausforderung und möchte die Region Neckar-Alb, wie ihr Vorgänger Michael Lutz, auch weiterhin vorantreiben. Gerade im Hinblick auf öffentlichkeitswirksame Veranstaltungen ist die Region sehr aktiv, wie bei der OpenAir-Messe GardenLife in Reutlingen, dem Lebensphasenhaus in Tübingen oder diversen Ausbildungsmessen und Schülerwettbewerben. Ziel ist es auch zukünftig die Ausbildung im Garten- und Landschaftsbau zu stärken und qualifizierte Mitgliedsbetriebe zu gewinnen. Gegenwärtig sind 49 Betriebe im Verband engagiert, darunter 33 Ausbildungsbetriebe.

Anzeigen

**TEICHFOLIEN**  
direkt vom Hersteller

in vielen Farben, Stärken, Materialien und individuellen Abmessungen

Vliese • Pumpen • Zubehör

www.pronagard.de  
Telefon: 07946/942777

**Hunklinger**  
Spezialist für Pflaster-Verlegeanlagen

**Michels** *gemeinsam bewegen*  
Baumaschinen Fahrzeugtechnik

www.michels-online.de

- Bagger
- Radlader
- Walzenzüge
- Dumper
- Rüttelplatten u.v.a.m.

Ihr starker Partner in Vermietung, Service und Verkauf von Baumaschinen

Geldern • Essen • Berghheim  
Tel. (02831) 131-0

**Sommer**

**DRB** DONGIL® Gummiketten Europas No.1 im Ersatz

**Bau- & Industrietechnik**

Tel.: 0 35 81 / 31 88 40  
Fax: 0 35 81 / 31 88 41  
www.bau-industrietechnik.de

**Baggern Sie noch oder fördern Sie schon ?**  
Ihr Telegebältdienstleister:

www.telebelt.de

**EHW AG**  
Euro-HochWeit AG  
Teleskopförderbänder  
Tel.: 0 23 09 / 96 24-0

## FLL-Empfehlungen für Begrünungen mit gebietseigenem Saatgut werden überarbeitet



Die konstituierende Sitzung des neuen Regelwerkausschusses (RWA) „Gebietseigenes Saatgut“ wird am 11. Juli 2018 in der FLL-Geschäftsstelle in Bonn stattfinden, um zeitnah mit der anstehenden Überarbeitung beginnen zu können. Ein vorbereitendes Delegierungsverfahren wurde eingeleitet, damit betroffene Berufs- und Fachverbände eine Person zur Vertretung ihrer Interessen in den RWA entsenden können. Die Fachwelt erhält darüber hinaus die Möglichkeit, der FLL Korrektur-, Ergänzungs- und Erweiterungshinweise mitzuteilen, welche bei der Überarbeitung des Regelwerkes berücksichtigt werden sollen. Diese können als konkrete und begründete Textvorschläge bis zum 15. August 2018 an die FLL-Geschäftsstelle gesendet werden.

Hintergrund: Die FLL-Empfehlungen für Begrünungen mit gebietseigenem Saatgut wurden erstmals 2014 veröffentlicht. In diesen FLL-Empfehlungen werden normative Regelungen für so genanntes „Naturraumtreues Saatgut“ (z. B. als Mähgut, Druschgut, Vegetationssoden) und „Regiosaatgut“ (z. B. Regiosaatgut-Mischungen, RSM Regio) vorgegeben.

Das Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) schreibt nach einer zehnjährigen Übergangsfrist ab März 2020 die Anwendung von gebietseigenem (autochthonem) Saatgut in der „freien Natur“ bindend vor. Aus Kreisen des FLL-RWA Gebietseigenes Saatgut und in verschiedenen Fachtagungen wurde in den letzten Jahren mit Hinblick auf das anstehende Ende der gesetzlichen Übergangsfrist eine Überarbeitung der FLL-Empfehlungen angeregt. Dieser Wunsch wird auch durch aktuelle Überarbeitungswünsche mehrerer Fachverbände und Experten unterstützt.

Ziel ist die Veröffentlichung der überarbeiteten Ausgabe zum Ende der Übergangsfrist des BNatSchG im Jahr 2020, um allen Anwendern aktuelle Handlungsempfehlungen als Hilfestellung anbieten zu können.

► [www.fll.de](http://www.fll.de)



# ERFURTER WOHNUNGSBAU SOLL GRÜNER WERDEN

Um die positiven Effekte urbanen Grüns ging es beim Politikerpraktikum der Landtagsabgeordneten Karola Stange beim Garten- und Landschaftsbauunternehmen BTS Gartenwerk GmbH in Erfurt. Landschaftsgärtner-Praktikantin Stange will sich dafür einsetzen, dass der Erfurter Wohnungsbau ökologischer wird: Denn eine grüne Oase mitten in der Stadt bereichere das Leben aller Bewohner.

**M**ehr Grün in der Stadt steigert nicht nur die Lebensqualität sowie die Gesundheit der Bevölkerung, es fördert auch das soziale Miteinander. Jung und Alt finden in Grünanlagen nicht nur Entspannung, im Trend liegen heute sogenannte Bewegungsparks. Grünflächen in Städten sollten – einer Empfehlung der Europäischen Umweltagentur folgend – nicht weiter als 300 Meter vom Menschen entfernt sein. Um das in den Städten zu erreichen, fordert FGL-Präsident Jens Heger, dass mit neuen Gewerbe- und Bebauungsflächen gleichzeitig auch neue Grünflächen als Kompensation ausgewiesen werden sollten. Tom Steinbrück, einer der beiden Geschäftsführer der BTS Gartenwerk GmbH, betonte

bei einer Baustellenbesichtigung zudem die Wichtigkeit von Dach- und Fassadenbegrünungen. Gerade in Siedlungsräumen seien diese Gestaltungselemente wichtig: Zum einen steige die Qualität der Luft, zum anderen sei dies eine Möglichkeit, um die mit dem Klimawandel verstärkt auftretende Aufheizung der Städte im Sommer abzumildern. Eine Studie des Umweltbundesamtes verweise bereits auf die positiven Effekte städtischen Grüns gegen die sommerliche Hitze. Darüber hinaus könnten so auch Energiekosten gesenkt werden.

Städte und ihre Bewohner brauchen Grün als Begegnungsorte und Erholungsräume gleichermaßen – darüber waren sich alle Anwesenden einig.



Gute Stimmung bei den Mitarbeitern von BTS Gartenwerk beim Besuch von Karola Stange (MdL, Die LINKE).

## VGL Bayern ernennt Hermann Kutter zum Ehrenpräsidenten

Der Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaubau Bayern e. V. (VGL) hat Hermann Kutter (83) zu seinem Ehrenpräsidenten ernannt. Von 1963 bis 1997 war Hermann Kutter ununterbrochen ehrenamtlich beim VGL tätig. Zunächst als Gründungsmitglied und Regionalvorsitzender, später als Präsidiumsmitglied und Präsident. Für sein langjähriges Engagement hatte der Gründer des Memminger Sportanlagenbauers Hermann Kutter GmbH & Co. KG bereits 2008 das Bundesverdienstkreuz am Bande verliehen bekommen.



Der ehemalige VGL-Präsident Ulrich Schäfer (l.) und der amtierende VGL-Präsident Gerhard Zäh (r.) überreichen Hermann Kutter (M.) die Urkunde zur Ernennung zum VGL-Ehrenpräsidenten im Atrium des Unternehmens.

Foto: Hermann Kutter GmbH & Co. KG

Mit seiner Ernennung ehrt der VGL Bayern Hermann Kutter für dessen langjähriges Wirken für den Berufsstand. Maßgeblich beteiligt war Hermann Kutter bei der Weiterentwicklung der DEULA Bayern (Deutsche Lehranstalt für Agrartechnik) in Freising zum neuen bayerischen Berufsbildungszentrum für die grüne Branche. In verschiedenen Ausschüssen des Bundesverbandes Garten- Landschafts- und Sportplatzbaubau e. V. (BGL) wirkte Hermann Kutter bei der Entwicklung von Normen für den Landschafts- und Sportanlagenbau mit.

Anzeige



## 3450 S: Der starke Allrounder für den GaLaBau

[WWW.SCHAEFFER.DE](http://WWW.SCHAEFFER.DE)

# GALABAU TRIFFT POLITIK

Am 13. Juni trafen sich die Mitglieder des Verbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau NRW (VGL NRW) und des Bundes Deutscher Landschaftsarchitekten NRW (bdla nw) mit Vertretern des Landtags, um sich in geselliger Atmosphäre über aktuelle Themen der grünen Branche auszutauschen.



Die neue NRW-Umweltministerin und ehemalige BGL-Hauptgeschäftsführerin Ursula Heinen-Esser sprach ein Grußwort. Rechts: VGL NRW-Präsident H. Christian Leonhards.



Auch NRW-Landtagspräsident André Kuper zählte zu den Gästen beim Parlamentarischen Abend in Düsseldorf.

Neben dem Landtagspräsidenten André Kuper folgten auch die Minister Lutz Lienenkämper, Karl-Josef Laumann und Ursula Heinen-Esser, Staatssekretär Christoph Dammermann sowie Fraktionsvorsitzende und über 120 Abgeordnete wie Mitarbeiter des Landtags der Einladung zum Parlamentarischen Abend. Zu den Gästen zählten auch der Landwirtschaftskammer-Präsident Karl Werring und die Präsidentin des Landesverbandes Gartenbau NRW, Eva Kähler-Theuerkauf. An Bord des Schiffes MS Riverstar am Düsseldorfer Rheinufer kam man zu anregenden Gesprächen zusammen und förderte die Beziehungen zwischen den Berufsständen des Garten- und Landschaftsbaus, der Landschaftsarchitektur und der Politik.

VGL NRW-Präsident H. Christian Leonhards eröffnete den Abend und bedankte sich bei allen Anwesenden für ihr reges Interesse an den Themen, die die Branche bewegen. Grußworte sprachen ebenfalls André Kuper und Ursula Heinen-Esser, Ministerin für Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz. Kuper hob den Parlamentarischen Abend als ein „Highlight des Jahres für die Abgeordneten“ hervor und betonte seine Wertschätzung für die Leistungen und das Engagement der Landschaftsgärtner und Landschafts-

architekten NRWs. Leonhards und Ina Bimberg, 1. Vorsitzende für den bdla nw, stellten im Anschluss das Positionspapier der Branche vor: Die beiden Verbände plädierten für eine grüne Infrastruktur in Stadt und Land, für eine politische Unterstützung zur Fortführung der Landesgartenschauen als wichtiger Motor der Stadtentwicklung, für ein landesweites Programm zur Dach- und Fassadenbegrünung sowie für eine gute Aus- und Weiterbildung.

So stellten sie unter anderem die Initiativen „Grün in die Stadt“, „Rettet den Vorgarten“ und den Förder-Check für kommunale Grünprojekte vor, um in diesem Rahmen die Politik dazu aufzurufen, der Bedeutung von Stadtgrün entsprechende Mittel bereitzustellen. Zum Ausbau der Studienmöglichkeiten über einen einzelnen Standort in NRW hinaus plädierten die Verbände für die Unterstützung, einen weiteren Studiengang des Landschaftsbaus am Standort Wuppertal einzuführen. Um eine Initiative für gute Ausbildung zu fördern, soll zudem eine gezielte interministerielle Landesinitiative für gute Ausbildung im Handwerk und Garten- und Landschaftsbau gefördert werden. Auch das Bestreben, im Sinne des Instruments „Teilhabe für alle“ eine stärkere Verknüpfung zum 1. Arbeitsmarkt zu schaffen, war den Verbänden ein wichtiges Anliegen.



Parlamentarischer Abend auf der MS Riverstar in Düsseldorf.

Anzeige

## DAS RASENGITTER Schwabengitter®

- integrierte Dehnfugen längs und quer
- hochelastisches Recyclingmaterial
- extrem leicht und schnell zu verlegen
- in vier verschiedenen Ausführungen



- Lieferung innerhalb von 24 Stunden
- 10 Jahre Garantie auf Materialbruch



**Schwab**  
ROLLRASEN

Schwab Rollrasen GmbH  
Haid am Rain 3  
86579 Waidhofen  
Tel. +49 (0) 82 52/90 76-0  
[www.schwab-rollrasen.de](http://www.schwab-rollrasen.de)



## Steuertermine Juli 2018



Steuerarten	für Zeitraum	Termin	letzter Tag Schonfrist
<b>Umsatzsteuer</b>	Juni 2018 (ohne Fristverläng.) Mai 2018 (mit Fristverläng.)	10.07.18	13.07.18
<b>Lohnsteuer, Lohnkirchenst.</b>	Juni 2018	10.07.18	13.07.18
<b>Vorauszahlungen Einkommen-, Körperschafts-, Kirchensteuer, Solidaritätszuschl.</b>	keine	keine	keine
<b>Vorauszahlungen Gewerbe-, Grundsteuer</b>	keine	keine	keine

Bitte beachten: Regionale Feiertage sind nicht berücksichtigt. Die Schonfrist gilt nicht bei Barzahlung oder bei Übergabe oder Übersendung von Schecks.

## Armin Laschet: „Gartenschauen sind immer ein Gewinn“



V. l.: Ferdinand Freiherr von Korff zu Harkotten; Karl Jänike, Geschäftsführer LAGL e.V.; Michael Reiffenschneider, Bezirksverbandsvorsitzender VGL NRW Münsterland; Wilhelm Möhrke, Bürgermeister Stadt Lengerich; Stefan Streit, Bürgermeister Stadt Tecklenburg; Hans-Gert Pöttering; Annette Niermann; Armin Laschet; Ursula Stecker; Reinhard Schulze-Tertilt, Vizepräsident VGL NRW.



Anfang Juni erhielt die niedersächsische Landesgartenschau in Bad Iburg Besuch von NRW-Ministerpräsident Armin Laschet. Vor Ort wurde er auch von Vertretern der Verbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Nordrhein-Westfalen e. V. in Empfang genommen: Sowohl Vize-Präsident Reinhard Schulze-Tertilt und der Bezirksverbandsvorsitzende für das Münsterland, Michael Reiffenschneider, als auch Karl Jänike, Geschäftsführer der Landesarbeitsgemeinschaft Gartenbau und Landespflege Nordrhein-Westfalen, freuten sich über seinen Besuch.

Laschet bezeichnete Bad Iburg aufgrund seiner Nähe zu NRW als „herorragende Wahl für die Landesgartenschau“. Dies zeige um ein Neues, wie eng die beiden Länder miteinander verbunden seien. Dieser Verbund wird auch deutlich, wenn man auf die Hausgartenbeispiele blickt: Drei Betriebe aus NRW engagieren sich in Bad Iburg mit einem Beitrag: die Schulze-Tertilt Garten- und Landschaftsbau GmbH aus Everswinkel, Reiffenschneider Garten- und Landschaftsbau aus Lengerich sowie Hans-Joachim Kleimann Garten- und Landschaftsbau aus Herford. Der Ministerpräsident zeigte sich von der vielseitigen Gestaltung des Geländes beeindruckt und wies auf die nachhaltigen Effekte von Landesgartenschauen hin: „Sie sind mehr als schöne Blumen und prächtige Parks, denn sie können Städten und Regionen kräftige Impulse für Wachstum und nachhaltige Entwicklung geben.“

Anzeige

**Algenfreie Garten- & Schwimmteiche**

NEU! **ALGENKILLER** Protokoll

**BRILLIANT** Algenkillinger

**WEITZWASSERWELT** **biobird** Qualitätsprodukte

+49 (0) 6022 - 21 21 0 | [www.weitz-wasserwelt.de](http://www.weitz-wasserwelt.de)

## NRW-Team für den Bundesentscheid steht fest



VGL NRW-Vizepräsident Reinhard Schulze Tertilt mit den beiden Gewinnern Tobias Henninger und Sebastian Leidig sowie Frank Linneweber, Vorsitzender des VGL NRW-Ausbildungsausschusses (v.l.).

Am 8. Juni 2018, fand für die sechs Gewinner des Landschaftsgärtner-Cups NRW 2018 der Qualifikations-Wettbewerb für die GaLaBau Nürnberg 2018 am Gartenbauzentrum Münster Wolbeck statt. Hier standen unter anderem Pflasterarbeiten und Holzverarbeitung auf dem Programm. Schließlich konnten Tobias Henninger von der Michael Holzweiler Garten- und Landschaftsbau GmbH in Bielefeld und Sebastian Leidig von Dennis Thiele Garten- und Landschaftsbau in Reichshof mit ihren Leistungen überzeugen. Im September fahren sie gemeinsam zur GaLaBau nach Nürnberg, um NRW dort beim Bundesentscheid der Landschaftsgärtner zu vertreten.



Dr. Konrad Rühl (Leiter des Referats Garten-, Obst- und Weinbau am MLR), GVBWH Präsident Gerhard Hugenschmidt, Landwirtschaftsminister Peter Hauk und VGL-Vorstandsvorsitzender Thomas Heumann (v.l.)  
Fotos: VGL-BW



Mehr als 25 Landtagsabgeordnete folgten der Einladung zum Parlamentarischen Abend der Gartenbauverbände.

## PARLAMENTARISCHER ABEND IN STUTTGART

Am 13. Juni fand in Stuttgart der Parlamentarische Abend der Gartenbauverbände aus Baden-Württemberg statt – eine gemeinsame Veranstaltung des Gartenbauverbandes Baden-Württemberg-Hessen e.V. (GVBWH) sowie des Verbandes Garten-, Landschafts-, und Sportplatzbau Baden-Württemberg e.V. (VGL).

**Z**u Beginn begrüßte Moderator Thomas Vollmer im Haus der Architekten den VGL-Vorstandsvorsitzenden Thomas Heumann und den GVBWH-Präsidenten Gerhard Hugenschmidt. Angesprochen wurden die positive Situation der Branche sowie die guten Zukunftsaussichten. Heumann zeigte sich zufrieden „Im vergangenen Jahr haben wir unseren Umsatz nochmals steigern können und zwar um fünf Prozent, auf jetzt 1,52 Milliarden Euro! Das ist ein absolutes Rekordergebnis, das kann sich wahrlich sehen lassen! Und auch wenn wir im Moment in unsere Auftragsbücher schauen: Die Nachfrage stimmt.“

Aber auch die Herausforderungen der Branche, wie Fachkräfte- und Nachwuchsmangel, wurden nicht außen vorgelassen. „Wir haben genügend Arbeit, aber oft fehlt es uns an qualifizierten, motivierten Mitarbeitern! Zu allererst sind wir Unternehmer selbst gefor-



Martin Hahn, Vorsitzender des Ausschusses für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz), Thomas Heumann (VGL-Vorstandsvorsitzender) und GVBWH Präsident Gerhard Hugenschmidt während der politischen Talkrunde (v.l.).

dert – es muss uns gelingen, attraktive, gut bezahlte Jobs zur Verfügung zu stellen“, betonte Heumann. Hugenschmidt fügte hinzu: „Auch wir müssen alle

Anzeige

### WIR BIETEN MEHR Schwab Rollrasen

- perfekte, preiswerte Spitzenqualität
- über 300 Rasenvariationen erhältlich
- Lieferung innerhalb von 24 Stunden
- auch mit flexiblem Verlegeservice



- komplette Produktion in Deutschland
- jetzt auch als Wildkräuterrasen



**Schwab**  
ROLLRASEN

Schwab Rollrasen GmbH  
Haid am Rain 3  
86579 Waidhofen  
Tel. +49 (0) 82 52/90 76-0  
[www.schwab-rollrasen.de](http://www.schwab-rollrasen.de)



Anstrengungen unternehmen, um guten Nachwuchs zu erhalten. Dies gilt sowohl für die Produktion als auch für die Dienstleistungen.“

Martin Hahn, Vorsitzender des Ausschusses für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz, formulierte das Schlusswort der kleinen Talkrunde, indem er die gute Entwicklung der Branche mit besonderem Hinblick auf die Gartenschauen verdeutlichte und die Teilnehmer mit seinem Ausspruch „Ich bin froh, dass Sie auf gutem Niveau leiden“ zum Schmunzeln bringen konnte.

Anschließend konnten die teilnehmenden Unternehmer sowie die mehr als 25 Landtagsabgeordneten, darunter Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch und Peter Hauk, Minister für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz, sich bei leckerem Essen und guten Getränken aktiv über das Geschehen in der Branche



Landwirtschaftsminister Peter Hauk, Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch (MdB) und Thomas Heumann (VGL-Vorstandsvorsitzender)

austauschen. Thematisiert wurden vor allem: Fahrverbote für Dieselfahrzeuge, die Notwendigkeit von Führerscheinregelungen, die Nachwuchsproblematik und der Fachkräftemangel, die Flächen- und Depo-nieknappheit, die neue Datenschutzgrundverordnung sowie die Integration von Geflüchteten.

Der direkte Dialog mit den Abgeordneten ist von großer Bedeutung und immer wieder ergeben sich aus Gesprächen am Parlamentarischen Abend Besuchstermine in den Unternehmen. Die intensiven Gespräche in toller Atmosphäre dauerten bis in die späten Abendstunden und mit Sicherheit konnte die Branche in Baden-Württemberg auf diese Art und Weise ihre Herausforderungen wieder ein Stück näher an die Politik herantragen.



## Impressum

**Herausgeber:** Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. | **Verantwortlich:** Dr. Robert Kloos | **Redaktion:** Andreas Stump (BGL) | **Verlag:** GaLaBau-Service GmbH | **Anschrift für Herausgeber, Verlag und Redaktion:** Haus der Landschaft, Alexander-von-Humboldt-Str. 4, 53604 Bad Honnef, Telefon 02224 7707-0, Fax 7707-77, E-Mail bgl@galabau.de, www.galabau.de | **Anzeigen:** signum|kom – Agentur für Kommunikation, Brabanter Straße 41, 50672 Köln, www.landschaft-bauen-und-gestalten.de | **Anzeigenleitung:** Jörg Hengster, Telefon 0221 92555-12, j.hengster@signum-kom.de | **Anzeigenberatung:** Anja Peters, Telefon 0221 92555-12, a.peters@signum-kom.de, Anna Billig, Telefon 0221 92555-15, a.billig@signum-kom.de | **Gestaltung:** Jessica Willen | **Druck:** Strube Druck & Medien OHG, Stimmerswiesen 3, 34587 Felsberg.

Seit 1. November 2017 gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 38. Die Zeitschrift erscheint monatlich. Keine Haftung für unverlangte Sendungen aller Art. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. ISSN 1432-7953



## Osnabrücker Baumpflegetage am 4. und 5. September 2018

Das Programm für die diesjährigen Baumpflegetage in Osnabrück am 4. und 5. September steht. Themen sind unter anderem die Baumstatische Begleitung von Bäumen im Übergang zur Zerfallphase, die funkgestützte Kommunikation bei Standardarbeitsverfahren in der Baumpflege und Vitalitätsbeurteilungen. Erstmals in diesem Jahr haben die Teilnehmer am zweiten Tag sieben Workshops zur Auswahl. Darin geht es zum Beispiel um praktische Bodenkunde für Baumfachleute, Jungbaumpflege, die Habitax-Methode - Bewertung von Bäumen und neue Ideen zur Rettungsplanung.

► Anmeldungen unter [www.baumpflegetage.de](http://www.baumpflegetage.de)

## Verkehrssicherheitstage

Auch in diesem Jahr werden die bereits seit vielen Jahren etablierten FLL-Verkehrssicherheitstage an zwei Standorten angeboten. Vom 20. bis 22. November 2018 in Falkensee und vom 3. bis 5. Dezember 2018 in Bonn.

Viele Teilnehmer nutzen die Verkehrssicherheitstage als Chance für einen persönlichen Austausch und freuen sich, bekannte Fachleute mit ähnlichen Aufgaben wiederzusehen oder neue kennenzulernen. Die im jährlichen Turnus angebotene Veranstaltungsreihe wird von vielen Teilnehmern auch regelmäßig als wichtige Weiterbildung genutzt.

Ausgezeichnet haben sich die Verkehrssicherheitstage besonders durch eine Präsentation der im Zusammenhang mit der Verkehrssicherheit von Bäumen stehenden Gerichtsurteile in der aktuellen Rechtsprechung. Auch in 2018 werden aktuelle Urteile verständlich und aus Sicht renommierter Juristen vermittelt.

► [www.fll.de](http://www.fll.de)

Anzeige

TeMax

MADE IN GERMANY

## Ihr Partner für:

- Beratung
- Verkauf
- Wartung
- Ersatzteile

Telefon: +49 2593 / 95 20 95-0

www.kneilmann-geraetebau.de

# MEHRWERTSTEUERPFLICHT DES SICHERHEITSTECHNISCHEN DIENSTES IM GALABAU

Der Sicherheitstechnische Dienst (STD) ist seit 1996 als überbetrieblicher Dienstleister in allen Bereichen der Arbeitssicherheit und des betrieblichen Gesundheitsschutzes für die Betriebe des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaus tätig. Anfang März 2018 wurde der STD jedoch durch eine steuerliche Neubewertung als gewerblicher und damit umsatzsteuerpflichtiger Betrieb eingestuft – rückwirkend ab 2013.

**M**it Josef Mennigmann, Vizepräsident des VGL-NRW und Mitglied der Vertreterversammlung bei der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG), haben wir über die Auswirkungen dieser Neubewertung gesprochen.

**Herr Mennigmann, die SVLFG hat mitgeteilt, dass der STD mehrwertsteuerpflichtig ist. Wie kam es zu dieser Entwicklung?**

**Mennigmann:** Im letzten Jahr hat die SVLFG eine detaillierte Bestandsaufnahme der SVLFG-Tätigkeitsbereiche angesichts der Neubesteuerung der öffentlichen Hand (§ 2b UStG), die für die SVLFG zum 1.1.2021 in Kraft tritt, vorgenommen. Im Zuge der Bestandsaufnahme wurde auch das Dienstleistungsangebot des STD steuerrechtlich überprüft. Die Folge dieser steuerlichen Neubewertung ist die Einstufung des STDs als gewerblicher und damit auch umsatzsteuerpflichtiger Betrieb ab dem Jahr 2013.

**Welche Konsequenzen hat das für die SVLFG?**

**Mennigmann:** Steuerrechtlich ist der Sachverhalt für die SVLFG geklärt. Für die Jahre 2013 bis 2016 wurden geänderte Umsatzsteuer-Erklärungen abgegeben. Dabei wurde die Steuerpflicht für die Jahre 2013 bis 2016 aus den Umsätzen bzw. den Beitragsbescheid-Einnahmen errechnet und ohne Säumniszuschläge und Nachzahlungszinsen beglichen. Die Umsatzsteuer für das Beitragsjahr 2017 wird mit den Beitragsbeschei-



Josef Mennigmann

den für 2017 in 2018 ausgewiesen und fristgerecht an das Finanzamt abgeführt. Über die Umsatzsteuer der Vorjahre 2013 bis einschließlich 2016 erhalten die Betriebe eine Information in Form einer Anhörung. Die Anschreiben werden ab dem 6. Juli versendet. Nach Auswertung der Anhörungsinformationen wird die SVLFG über die Nachveranlagungsbescheide für 2013 bis 2016 entscheiden.

**Inwieweit wirkt sich dies auf die Bescheide der SVLFG ab 2018 aus?**

**Mennigmann:** Das alles ist verständlicherweise keine einfache Situation für die SVLFG und natürlich soll die durch die Nachzahlungspflicht im Umlagejahr 2017 entstandene zusätzliche Belastung für die Solidargemeinschaft des STD so gering wie möglich gehalten werden. Aus diesem Grund hat die SVLFG beschlossen, dass nur diejenigen Betriebe für die Nachforderung aufkommen sollen, die die Leistungen des STD in der Vergangenheit auch in entsprechendem Umfang tatsächlich in

Anspruch genommen haben. Die versendeten Anhörungsschreiben dienen dazu, die betroffenen Betriebe zu ermitteln.

**Was bedeutet dies für die Betriebe des GaLaBaus? Müssen sie jetzt mit zusätzlichen Kosten rechnen?**

**Mennigmann:** Für die Betriebe des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaus hat diese steuerliche Neubewertung des STD zum Glück keine Auswirkungen. Da die GaLaBau-Betriebe sogenannte „Regelbesteuerer“ und somit vorsteuerabzugsberechtigt sind, ergibt sich für unsere Betriebe sogar eine finanzielle Entlastung infolge des „geringeren“ Nettostundenbetrages, da die Umsatzsteuer aus den abgerechneten Beiträgen herausgerechnet wird. In jedem Fall besteht für die GaLaBau-Betriebe die Möglichkeit des Vorsteuerabzugs durch Ausweisung der Mehrwertsteuer in der Nachbescheidung.

**Wie sieht der weitere Ablauf aus? Wie stellt der STD sicher, welche Steuerform das Mitglied hat?**

**Mennigmann:** Der STD bzw. die SVLFG besitzt keine detaillierten Angaben zur Steuerform des jeweiligen Mitglieds, deshalb müssen diese abgefragt werden. Hinzu kommt, dass die SVLFG eine Körperschaft des öffentlichen Rechts ist. Aus diesem Grund werden die Informationen über ein obligatorisches Anhörungsverfahren, das Anfang Juli versendet wird, schriftlich abgefragt. In der Rückantwort muss nur ein Kreuz an der entsprechenden Steuerform des Unternehmens gesetzt werden. Zudem wird das Mitglied in dem Schreiben gefragt, ob es mit der Bescheidkorrektur einverstanden ist. Das ist aus meiner Sicht ein ganz wichtiger Punkt, um weiteren kostenintensiven Aufwand zu ersparen, deshalb wäre eine große Beteiligung der Mitglieder wünschenswert. Da für unsere GaLaBau-Betriebe durch die Vorsteuerabzugsberechtigung keine Mehrkosten entstehen – die „Mehrkosten“ der Mehrwertbesteuerung des STD können sich die Betriebe ja über die Steuer wieder zurückholen – kann ich diese Vorgehensweise auch guten Gewissens mittragen.

## Wie werden die Daten zur Steuerform des Mitglieds durch die SVLFG ermittelt?

Die SVLFG wird Anfang Juli 2018 im Rahmen eines obligatorischen Anhörungsverfahrens die Informationen zur Steuerform der betroffenen Mitglieder schriftlich abfragen.

Ab dem 12. Juli wird es eine Telefon-Hotline beim STD geben, über die sich betroffene Mitglieder direkt mit ihren Fragen an den STD wenden können.

Nach Ablauf der 21-tägigen Anhörungsfrist wird der Rücklauf ausgewertet, um Anfang Oktober 2018 die korrigierten Beitragsbescheide mit der neu ausgewiesenen Umsatzsteuer versenden zu können.



# STADTGRÜN GESTALTEN UND PFLEGEN



Zahlreiche Formate und Oberflächenvarianten bietet das neue Primavera Pflaster- und Plattensystem.

## Primavera bietet maximalen Gestaltungsspielraum

Die Planung von Außenanlagen läuft immer Hand in Hand mit der umgebenden Architektur. Entfernung und Nähe, Enge und Weite üben einen erheblichen Einfluss auf die Gestaltung einer Fläche aus. Planer greifen dazu gerne auf Systemlösungen zurück. Aus dem Vollen schöpfen können sie mit dem neuen Pflaster- und Plattensystem Primavera von F.C. Nüdling Betonelemente GmbH + Co. KG. Mit der Produktlinie steht eine technisch und optisch ausgereifte Gesamtlösung zur Verfügung, die individuell an das architektonische Umfeld angepasst werden kann. Gleich, ob privat oder öffentlich, für geringe oder hohe Verkehrsbelastung, Primavera bietet Betonpflastersteine und Platten vom Klein- bis zum Großformat. Ergänzt wird das System durch passende Bischofsmützen sowie Kurvensatz. Die Steine stehen in den Varianten Classic (8 und 12 cm Dicke), mit vierfacher Rundumverzahnung (VS4 in 8 cm Dicke) sowie Rundumverzahnung und zusätzlicher Profilierung auf der Steinunterseite (VS5 in 10 und 12 cm Dicke) zur Verschiebesicherung zur Verfügung. Auf Wunsch ist Primavera auch als Airclean-Variante erhältlich. Erweitert wird die Gestaltungsvielfalt durch die drei Oberflächenvarianten feingestrahlt, unbearbeitet sowie geschliffen und gestrahlt. Das Farbspektrum bilden zahlreiche braun-, grau- und Naturtöne. Zudem können durch den Einsatz von Naturstein-Edelsplitten auch Sonderfarben realisiert werden.

► [www.fcn-betonelemente.de](http://www.fcn-betonelemente.de)

## Trampolin von Hally-Gally: Langlebig und kunterbunt:

Seine Trampoline bietet Hally-Gally nun auch in der komfortablen Größe von 3 x 3 m an – mit viel Platz zum Springen – in bewährter Ausführung mit geräuscharmer, rutschhemmender Recycling-Gummimatte mit abgedeckten Federn.



Hally-Gally Trampoline gibt es nun auch in der komfortablen Größe von 3 x 3 m.

Die Federabdeckung kann entfernt und die Matte von oben ausgehängt werden. Die Fallschutzplatten gibt es in vielen verschiedenen Farben. Die Montage erfordert keine Betonarbeiten – einfach eingraben. Trampoline fügen sich an den verschiedensten Orten harmonisch ein, ob in der Stadt, auf öffentlichen Spielplätzen, in Kindergärten oder auf Schulhöfen: „Ein Trampolin geht immer.“ Für Rollstuhlfahrer bietet Hally-Gally Trampoline mit abgeschrägten Fallschutzplatten zum besseren Befahren an.

► [www.hally-gally-spielplatzgeraete.de](http://www.hally-gally-spielplatzgeraete.de)



Der Slackmaster bietet mit der Kombination von Balancier- und Hangelementen Spielspaß, Training und Abenteuer.

## Der Slackmaster von Huck

Das Kernelement und auch Namensgeber ist die Slackline. Slacklines ist mit Seiltanzen zu vergleichen, denn auch dort balanciert der Sportler auf einem Gurt zwischen Befestigungspunkten. Anders ist jedoch: die Slackline ist dynamisch, was ein stetiges aktives Ausgleichen der Bewegung erfordert. Der Slackmaster verbindet Menschen mit Menschen. Denn der Slackmaster in bunten Farben und tollen Formen kann im gemeinsamen Spielen erkundet werden. Er verbindet Training mit Spaß. Denn es werden Balance, Konzentration und Koordination trainiert. Mit verschiedenen Ausführungen werden Altersgruppen individuell gefördert. Und er verbindet Pfosten mit Pfosten. Denn befestigt werden die Elemente zwischen witterungsbeständigen Pfosten.

► [www.slackmaster-huck.de](http://www.slackmaster-huck.de)

## Der GaLaBau gewöhnt sich das Rauchen ab



Bestens versorgt: Mit dem Akku in der ergonomisch optimierten Rückentragung bleibt man flexibel und mobil in der Grünpflege.

Wenn in der Politik derzeit über Dieselverbot in Innenstädten diskutiert wird, drängt sich die Frage auf, ob der Verbrennungsmotor überhaupt noch eine Zukunft hat. Der französische Maschinenspezialist Pellenc konzentriert sich als weltweit erster Hersteller bereits seit über 15 Jahren voll auf akkubetriebene Geräte für GaLaBau-Profis und setzt konsequent auf Lithium-Ionen-Technologie. Die Vorteile von Akkugeräten liegen auf und in der Hand: deutlich leisere Motoren bis hin zur Befreiung von Gehörschutz und spürbar geringere physische Belastungen des Maschinenführers. Durch den Wegfall des Kraftstoffs entfallen direkte CO<sub>2</sub>-Emissionen und die Maschinen sind ungleich wartungsärmer und damit wesentlich kostengünstiger im Betrieb. Dazu sind sie auf Knopfdruck einsatzbereit und erlauben mobiles und flexibles Arbeiten in jedem Gelände. Die Wirtschaftlichkeit von Akkugeräten kann man leicht selbst berechnen: eine Akkuladung zum Beispiel für den Pellenc ULiB 1500 schlägt mit rund 0,43 Euro zu Buche (für 1,5 kWh). Damit lassen sich Handgeräte mit Profi-tauglicher Leistung schon einen Arbeitstag lang betreiben. Geräte mit Verbrennungsmotor verbrauchen im gleichen Zeitraum rund 5 Liter Sonderkraftstoff im Wert von rund 15 Euro. Eine klare Ersparnis, mit der sich vor allem die leistungstärksten Pellenc-Geräte am schnellsten amortisieren.

► [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)



Max-Planck-Str. 4 · 47608 Geldern  
Tel. 02831-4502 · info@droeppelelmann.de  
www.droeppelelmann.de





**LINK**  
**SUBSTRATE & ERDEN**  
mit hochwertigen  
vulkanischen Rohstoffen

**Baumsubstrate nach FLL**

Bundesweit morgen\* lieferbar  
von 9 Standorten.

[www.link-substrate.de](http://www.link-substrate.de)

\*auch ohne Prime-Mitgliedschaft



**BIENEN IN NOT**

Ihre Planungshilfe  
per Post oder als Download  
[www.e-sander.de](http://www.e-sander.de) · Tel 04122 51001

**PeifferSPORTS®**



**Peiffer**

Mit uns zum Erfolg.

[www.rollrasen.eu](http://www.rollrasen.eu)

**Ihr Partner für**  
Dachbegrünung  
Biologischen  
Pflanzenschutz  
Erosionsschutz  
Naturzäune  
Teich- / Schwimm-  
teichzubehör



re-natur GmbH, Charles-Ross-Weg 24  
D-24601 Ruhwinkel, [www.re-natur.de](http://www.re-natur.de)





ÖKOLOGISCHE  
HOLZPRODUKTE  
AUS NACHHALTIGER  
FORSTWIRTSCHAFT

[www.holz-westerwald.de](http://www.holz-westerwald.de) · info@holz-westerwald.de

STARKE IDEEN  
AUS HOLZ



ZIMMEREI  
WEISENFELD GmbH



0 2666 / 7 13

## Mehr Fläche bei Spielplatz und Urbaner Gestaltung

Erfreuliche News: Die Heimat der Spielplatzgeräte- und Freizeitanlagen-Hersteller ist auf der GaLaBau 2018, die vom 12. bis 15. September 2018 im Messezentrum Nürnberg stattfindet, nicht mehr nur die Halle 1. Aufgrund der international gestiegenen Nachfrage im Segment Spielplatz wird nun auch ein Teil der Halle 2 belegt. Insgesamt werden hier etwa 150 Aussteller erwartet. In Halle 1 gibt es auch 2018 wieder eine Sonderschau. Diesmal lautet das Thema „Freiraum der Zukunft – Spielplatz erleben vom Schulhof bis zum Park“. Auf der Sonderschau warten viele Anregungen zur Gestaltung von Spielräumen für Pausenhöfe, Kindertagesstätten, Parks und öffentliche Grünflächen. Begleitende Fachvorträge auf dem Forum des Bundesverbandes der Spielplatzgeräte- und Freizeitanlagen-Hersteller (BSFH) gibt es am Vormittag des zweiten Messtages. Dieses ist integriert in das Forum „GaLaBau Landscape Talks“. Das Produktsegment Urbane Gestaltung verzeichnet mit etwa 190 Unternehmen ebenfalls Zuwächse.

► [www.galabau-messe.com](http://www.galabau-messe.com)



Rund 150 Aussteller aus dem im Segment Spielplatz erwartet die Nürnberg-Messe zur GaLaBau 2018.

Foto: NuernbergMesse/Frank Boxler

## Patent erteilt: Verschiebeadapter-plus

Jetzt steht es fest: Hunklinger bekam das Patent erteilt für eine „Formsteinverlegevorrichtung mit zeitlich versetzter Verschiebung von Formsteinreihen“. „Wir sind sehr stolz darauf, unseren Kunden eine exklusive Lösung zum Verschieben von verschiebesicheren Steinen anzubieten“, so



Hunklinger bietet jetzt eine exklusive Lösung zum Verschieben von verschiebesicheren Steinen an.

Lorenz Hunklinger, Geschäftsführer von Hunklinger allortech. Da die Patentanmeldung bereits 2010 erfolgte, hatten wir viel Zeit, die Erfindung auf Herz und Nieren zu testen. Auf der Bauma 2016 führten wir den Verschiebeadapter-plus offiziell im Markt ein. Die Resonanz der Kunden und Steinhersteller ist überragend. Immerhin lassen sich die verschiedensten Schubsicherungssteine wieder maschinell verlegen. Das kräftezehrende und personalintensive Verlegen mit der Hand oder teure Anlieferungen im Läuferverband sind passé. Bei der Patententwicklung dachte Bernhard Hunklinger um die Ecke. Statt mit immer mehr Kraft an die Steine beziehungsweise an eine ganze Steinlage ranzugehen, kam dem Erfinder die Idee, die Reihen nacheinander zu verschieben. Dadurch haben die größeren und häufigeren Abstandshalter genügend Spielraum, um aneinander vorbei zu gleiten. Resultat: Die modernen Steine lassen sich wieder verschieben. Darüber hinaus schont der Verschiebeadapter-plus das eingesetzte Material: Den Stein und die Verlegezange. Pflastergreif-Kunden der Modelle P12 und Po2 sowie Po1 und P32 können den Verschiebeadapter plus jederzeit nachrüsten.

► [www.hunklinger-allortech.com](http://www.hunklinger-allortech.com)



## Terrasse aus Reishülsen

Sieht aus wie Holz, fühlt sich so an, ist rutschfest, verwittert und splittert aber nicht: verando verbindet die Vorteile einer wasser- und wetterfesten Terrassendiele mit edler Holzoptik. Die verando-Terrassendiele aus dem Material Resysta besticht durch die Kombination von Nachhaltigkeit und Design. Seit Anfang Mai

werden die Dielen von alfer aluminium europaweit vertrieben und bieten eine langlebige Alternative zu Belägen aus Holz oder WPC. Resysta besteht hauptsächlich aus Reishülsen, die bei der Reisproduktion in großen Mengen anfallen und als Nahrung nicht verwertbar sind. Resysta ist dadurch langlebiger als Tropenholz und WPC, pflegeleicht und wetterfest. Zudem ist es resistent gegen Pilz- und Insektenbefall, UV-beständig und rutschhemmend. Verando überzeugt durch einfache Verlegung: Das ganze System beruht auf nur einem Profil-Typ für Decking und Unterkonstruktion. Die Profile werden mit patentierten Befestigungsbügeln aus rostfreiem und haftzugfestem Federstahl montiert. Diese bieten Platz für die thermische Ausdehnung in alle Richtungen. Der clipmaster mit integrierten Abstandshaltern sorgt für eine unsichtbare Verschraubung und minimale Fugenbreiten. Formschöne Übergangs- und Abschluss-Profile sorgen für die saubere Begrenzung der Terrasse.

► [www.verando.de](http://www.verando.de)



Die Terrassendielen verando vereinen die Haptik und Optik von Tropenholz in einem pflegeleichten Material.

## Michels empfängt Fachbesucher zum Tag der offenen Tür

Bei hochsommerlichen Temperaturen konnten sich kürzlich mehrere hundert Fachbesucher und interessierte Gäste ein Bild vom Angebotsspektrum der Firma Michels in Geldern machen. Am Firmensitz in der Max-Planck-Straße bot sich ein spektakuläres Bild, welches von Baumaschinen und Lkw-Aufbauten bestimmt wurde. Michels beschäftigt derzeit 120



Über Baumaschinen und Lkw-Aufbauten informierten sich Besucher beim Tag der Offenen Tür.

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an den Standorten Geldern, Essen und Bergheim. Neben dem Verkauf von Baumaschinen und Lkw-Aufbauten werden Maschinen für alle Arten des Tiefbaus vermietet. Selbstverständlich rundet ein kompetenter Kundendienst, der sowohl in den Betrieben als auch mittels Kundendienstfahrzeugen auf der Baustelle oder beim Kunden durchgeführt wird, das Dienstleistungsangebot ab. Außerdem erhält man bei dem Gelderner Traditionsunternehmen, das seit 1950 besteht, Aufbauten für Lkw, wie zum Beispiel Ladekrane oder Containerwechselsysteme, die in der eigenen Fertigung auf Wunsch des Kunden mit Pritschen, Kippen oder anderen Aufbauten ergänzt werden. Die eigene Lackierstraße ermöglicht eine individuelle Farbgestaltung.

► [www.michels-online.de](http://www.michels-online.de)

Die Texte in „Unternehmen & Produkte“ basieren auf Mitteilungen der Herstellerfirmen.

### Die Themen der kommenden Ausgaben:

August 2018	Begrünung
September 2018	GaLaBau 2018: Messe-Ausgabe
Oktober 2018	GaLaBau 2018: Messe-Resümee

## Randbegrenzung für höchste Ansprüche

Gartenprofil PRO ist die Randeinfassung von terra-S für moderne, hochwertige Gartengestaltung. Die glatte Sichtseite der Profile harmonisiert mit dem aktuellen Trend zu klarer Formgebung und minimalistischem Design.

Besonders gut passen die Edelstahlkanten zu Großformat-Plattenbelag auf der Terrasse. Gartenprofil PRO gibt es zudem in Cortenstahl und verzinktem Stahl, jeweils mit einer Höhe von 15 cm. Die Oberkante der Begrenzungselemente ist weich gerundet als Verletzungsschutz. Das Sortiment umfasst gerade Profile, vorgebogene Halbkreise für Pflanzringe in verschiedenen Durchmessern, Innen- und Außenecken. Die Profile mit einer Standardlänge von 240 cm sind biegsam und können in Radien größer 50 cm verlegt werden. So lassen sich auch individuelle Formen mühelos verwirklichen.

► [www.gartenprofil3000.com](http://www.gartenprofil3000.com)



Gartenprofil PRO harmonisiert besonders gut mit dem aktuellen Trend zu minimalistischem Design.

## Aluminium-Bordsteinrampen

Kleine Stufen, Bordsteine oder Aufkantungungen können für fahrbare Arbeitsgeräte bereits ein Hindernis darstellen. Der Verladetechnikhersteller Altec aus Singen bietet mit den Kurzrampen eine solide und dauerhafte Lösung, um diese Höhendifferenz einfach und sicher zu überwinden. Die Kurzrampen wurden



Mit den Kurzrampen von Altec lassen sich Bordsteine leicht überwinden.

aus der Baureihe AVS entwickelt und bieten eine bewährte Lösung für Rollbehälter, Arbeitsgeräte und Maschinen, wie Rasenmäher, Autos, Radlader und Bagger. Das umfangreiche Programm wurde nach den Grundsätzen für die Prüfung der Arbeitssicherheit von Aluminium-Verladeschienen des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften aufgenommen.

► [www.altec.de](http://www.altec.de)

## Küpper sorgt für blühende Landschaften

Die Küpper Blumenzwiebeln & Saaten GmbH in Eschwege führt mit das größte Sortiment an Blumenzwiebeln in Deutschland. Bei der IGA Berlin 2017 gingen zwei der höchsten Auszeichnungen an Küpper. Die Große Goldmedaille der Deutschen Bundesgartenschau-Gesellschaft, ebenso den Bundesehrenpreis in Gold



Bei den gärtnerischen Wettbewerben auf der IGA 2017 gingen zahlreiche Auszeichnungen an die Küpper Blumenzwiebeln & Saaten GmbH.

des Bundeslandwirtschaftsministeriums. Auch erfolgreich war die Firma wieder im Freilandwettbewerb frühjahrsblühende Blumenzwiebeln, dort bekam sie 18 Gold-, 15 Silber- und 3 Bronzemedallien. Neben den Blumenzwiebeln gewinnen auch Blumenwiesen immer mehr an Bedeutung. Durch Blütenbänder lassen sich sehr schöne farbliche Akzente in rein grüne Rasenflächen zaubern. Küpper ist eine der wenigen Firmen, die Mischungen und den Vertrieb in eigener Hand halten.

► [www.kuepper-bulbs.de](http://www.kuepper-bulbs.de)

# Sparen Sie jetzt: Die GaLaBau-Sommer-Sonderaktion

Aktion bis  
30.07.2018

## GaLaBau-Sonnenschirm

Schattige Plätze sind besonders an heißen Sommertagen sehr begehrt. Und nicht nur das! Die GaLaBau-Schirme sind auch Blickfang für Verkaufsförderungsmaßnahmen und können als Gestaltungs- und Dekorationsmittel bei Veranstaltungen und Messen eingesetzt werden. Motiv: „Küssende Frau“, mit Signum + Slogan.

- Material: 100% Polyestergewirke, ca. 110 g/m<sup>2</sup>
- Durchmesser: 2 m
- Gestell: Stahllegierung, beschichtet, kippbar
- Stockdurchmesser: 25 mm
- Konfektion: Schirmbezug bestehend aus zwei Segmenten mit Nahtunterbrechung

Art. Nr. 109001000

~~statt 32,99 €~~

nur 26,99 €



Nur solange Vorrat reicht

## GaLaBau-Grillschürze

Passend für Ihr Sommerfest oder als Kundenpräsent. Die GaLaBau-Grillschürze schützt die Kleidung beim Grillen und sorgt so für ein ungestörtes Grillvergnügen. Farbe: schwarz. Material: 65% Polyester, 35% Baumwolle, 195 g/qm. Verstellbare Nackenschlaufe durch Metallschnalle, zweiteilige Tasche vorn. Größe: ca. 86 x 72 cm (L x B). Mit Stick Signum und Slogan. Art. Nr. 107013000

~~statt 10,99 €~~

nur 8,79 €



## Visitenkartenetui „Experte“

Italienisches Design, Vollrindleder, schwarz, glänzend, mit markanter Ziernaht. Dezent geprägt mit Signum und Slogan. Variabel befüllbare Fronttasche, ca. 1,5 cm tief. Lieferung im Einzelkarton. Format: ca. 10,5 x 8 cm (geschlossen) Art. Nr. 105004000

~~statt 10,49 €~~

nur 8,39 €



## GaLaBau-WerbeCap

Einfaches und preiswertes WerbeCap aus 100% Baumwolle, grau. Einheitsgröße mit verstellbarem Klettverschluss. Art. Nr. 101001000

~~statt 2,19 €~~

nur 1,75 €





## Schlüsselanhänger GaLaBau-Jumper

Der witzige Keyring bringt Bewegung in die Schlüssel Ihrer Kunden. Die kleine Metallfigur überschlägt sich jedes Mal vor Freude, wenn ihm ein neuer Schlüssel anvertraut wird.

Art. Nr. 108020000

~~statt 6,49 €~~  
nur 4,99 €



**TROIKA®**

## GaLaBau-Grillzange

Der Grillzangen-Klassiker von Rösle als exklusive GaLaBau-Edition. Ausgewogene Federkraft und exakte Kraftübertragung auf die Enden der Zange garantieren eine optimale Handhabung am Grill. Durch die gewellten Enden des Vorderteils wird das Grillgut sicher gehalten. Material: Edelstahl 18/10, Lasergravur des Signums mit Schriftzug. Maße: ca. 5,5 x 31,5 x 2,5 cm. Art. Nr. 107015000

~~statt 10,99 €~~  
nur 8,79 €



## Bestellschein „Sommer-Sonderaktion“

GaLaBau-Service GmbH  
Haus der Landschaft  
Claudia Bott  
53602 Bad Honnef

Fax 02224 7707-77

E-Mail c.bott@galabau.de

Absender / Lieferanschrift

.....  
.....  
.....

Datum / Unterschrift

.....

Artikelbezeichnung	Art.Nr.	Preis € / Stück	Anzahl/Stück	Gesamt €
GaLaBau-Sonnenschirm	109001000	26,99 €		
GaLaBau-Grillschürze	107013000	8,79 €		
Visitenkartenetui „Experte“	105004000	8,39 €		
GaLaBau-WerbeCap	101001000	1,75 €		
Schlüsselanhänger GaLaBau-Jumper	108020000	4,99 €		
GaLaBau-Grillzange	107015000	8,79 €		
Mindestbestellwert: 30,00 Euro netto				Ges. Bestellsomme:

Die Lieferung aller Artikel erfolgt umgehend. Das Angebot ist begrenzt. Es gilt nur solange der Vorrat reicht. Aktion ist gültig bis 30.07.2018. Keine weiteren Rabatte anwendbar. Bestellmöglichkeit der Aktion nur mit diesem Fax. Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlichen USt. und Versandkosten. Für Satz und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Gerichtsstand ist Bad Honnef.



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

**Nürnberg, Germany**  
**12. – 15. September 2018**  
**[galabau-messe.com](http://galabau-messe.com)**

**IDEELLER TRÄGER**

Bundesverband Garten-,  
Landschafts- und Sportplatzbau e.V.  
[www.galabau.de](http://www.galabau.de)

**VERANSTALTER**

NürnbergMesse GmbH  
T +49 9 11 86 06-49 90  
[besucherservice@nuernbergmesse.de](mailto:besucherservice@nuernbergmesse.de)